

بـاچـی فـلـسـفـه لـی یـنـان سـرـیـه دـا ؟ . ئـردـنـان عـدو

کاتـک سـیـری مـژووی فـلـسـفـه دـکـین، بـتـایبـتی فـلـسـفـه خـرئـاوايی، یـنـان دـبـتـه دایکـی هـموو فـکر و فـلـسـفـه خـرئـاوا و لـرـو و سـرـتـای گومان و پـرسـیـار کـان لـبـاری بوون و مـرـف و سیستـمی سیاسـی و ئـابووری و زانست سـرـیـه دـا. لـکـاتـکـدا یـنـان وـا تـکی بـچووکـ، بـمـام کـمـمـک فـیـلـسـوف و زانای گـورـی بـ جیهان بـرـهـمـناو. ئـمـش بـتـه مایـی پـرسـیـار و لـکـکـیـنـو و لای زـرـبـی مـژوونووسان و فـیـلـسـوف کانی جیهان، بـاچـی لـم وـا تـه بـچووکـی ئـوروپا و، فـکـرو فـلـسـفـه ئـوروپا لـدایک بوو؟ ئـو هـکارانـ چـین کـه وایـکـردو کـه یـنـان بـبـتـه دایکـی فـکر و فـلـسـفـه خـرئـاوا؟ بـاچـی تـنـها لـ یـنـان لـ شوـنـکـی تـر فـلـسـفـه سـرـیـه دـا؟

دیـار لـمـشـدا کـمـمـک هـکاری جوگرافی، مـژووی، ئـابووری و کـمـمـا یـتی رـی بـرچاویان هـبوو لـ سـرـهـمـدانـی فـلـسـفـه لـ یـنـان.

ئـمـ لـم و تـارـدا هـو دـدـین ئـماژ بـ هـندک هـکار و فاکت بـدین، کـه رـی بـرچاویان هـبوو لـ سـرـهـمـدان و گـشـسـندنی فـلـسـفـه و فـکـری یـنـانی کـن.

مانای فـلـسـفـه

سـرـتا پـمـخـش لـ مانای وشـکـو دـستـبـکم، چـونکـ ئـویش لـ زمانـی یـنـانی کـنـو هـاتـو. وشـی Philosophy فـیـلـسـفـه لـ دوو وشـی لـ کـدراوی یـنـانی پـکـدت کـه مانای خـشـویستی بـ حکمـت دـگـیـنـت، بـ یـکـمـجـاریش وشـی فـلـسـفـه یان فـیـلـسـفـه لـ لایـن فـیـلـسـوفی یـنـانی فـیـسـاگـرسـو و بـکارهات و چوو ناو فـرـهـنگـی فـکـری جیهانـو. فـیـلـسـوفیش ئـو کـسانـ بوون کـه بـ دواـی راسـتـیدا دـگـان ئـو وـش لـ رـگـی تـاـما نـو.

لـ سـدـی پـنـجـمـی پـش زاینـو، وشـی فـلـسـفـه و فـیـلـسـوف لـ یـنـان سـرـیـه دـا، بـمـام دووبارـه بـا پـرسـین بـاچـی لـرـه نـک لـ شوـنـی تـر ئـم دوو شـی یـ سـریـان هـدـا؟

پـگـی جوگرافی

هـمیشـه جوگرافیا و کـشو هـا کـاریگـریان بـسـر مـرـفـه کـانـو هـیـه

بە ھەببزاردنی شوونی مانوو و ژیان، ئم خاا زیاتر فەیلەسوفی ناسراوی فەرەنسی مەنتسکیە داکی کی لەدەکات، کاتەکی سەیری یەنان دەکەین، دەکەوتە سەر دەریای سپی ناوێست و باشووری کیشووری ئوروپاوە. ھەمیشە کەشوەواوەکی مام ناوەندی ھەبوو. یەنان سەرشتەکی جوانی ھەیی، دەتوانیت شاخ و کەوی بەرز ببینیت، ھەروەھا پەدەشتی کاکێ بە کاکێ، دەریایەکی شینی پاک و بەگەرد، بوونی چەندین دوورگەی جوان، ھەموو ئەمانەش کاریگەرێان لەسەر کەسایەتی مەرکەکان دەبەت. وەک (ویلی دیوران) مەژوونوس و بیرمەندی ناسراوی ئەمریکاییش لێ کتەبە بەناوبانگە کەیدا «مەژووی شارستانیەتەکان» دەبەت: بوونی کەشوەواوەکی مام ناوەند و رووبار و دەریایەکی گەورە، وایکرد کە مەرق وەلاتی یەنان ھەببزارەت و تەیدا بژی و شارستانی یەنانیش سەرپەرشتەدا.

دیارە جوگرافیا کەمەمەکی سەفاتی باشی تری بە یەنانییەکان بەخشی، بەتایبەتی لێ رووی کەلتورییەو.

نەبوونی دەوڵەتەکی ناوەندی بەھەر

ئەم پەگە جوگرافیەشی کەمەمەکی خاسیەتی باشی تری پێ بەخشیووە. یەنان بە ھۆکمی بوونی کەمەمەکی دوورگەی بچووک، وایکردووە کە دەوڵەتی بەھەر و ناوندی وەکو لێ ناوچەی مێز پەتامیا یان چین یان میسر دروست نەبەت، بەھەرکە کەمەمەکی دەوڵەتشاری بچووک ھەبوون وەکو ئەسینا، تا لێ کەتاییدا ئەسکەندەری مەکدەنی و باوکی ھەموویان دەگرن و ئیمپراتریەتی یەنانی بەھەر دروست دەکەن. یەنان وەکو میسر نەبوو کە فەرەوونەکی ستەمکار ھۆکمی بکات ژیان و ئازادی تاکەکان پەشەل بکات، نەبوونی ئەم ھۆکمی ستەمکارەش وایکرد کە خەکی ئازادانە بژین و پرسیار لەبارە ھەموو شتەکان و بکەن و ترسی کوشتن و سزادانیان نەبەت، بە واتایەکی تر «وشە یان قسە» سزای لێسەر نەبوو.

بوونی جەری دەوڵەتشاری وایکردووە کە جەرر سیستمەکی ئازاد و دیموکرات لێ یەنان دروست بەت بەتایبەت لێ ئەسینادا، بەپەیی بەچوونی ویلی دیوران بەت، باشترین نموونەی دیموکراسی بوو لێ مەژووی مەرقایەتیدا، بوونی سیستمی ئازاد و دیموکراتیش وایکردووە کە خەکی ئازاد بن لێ پرسیارکردن و قسەکردن، ھەرئەمەش وایکردووە کە بە گومانەو سەیری ھەموو شتەک بکەن. وەکو دەشزانین سەرەتای ھەموو فەلسەفەییەکی بە پرسیار و گومان دەستپەدەکات.

ھەرچەند ھەندیک کاتیش دەوڵەتشاری بەھەزیش دروستبوو و خەکی چەوساندەتەو بەتایبەتی لێ ئەسینادا، بە نموونە لێسەردەمی سوکراتدا، کە لێسەر بەچوونە فەرییەکان سزای کوشتنی بەسەردا

خځيان بددځن.

نځبووني دسځا تځکي ئا ييني بځه

هځتا ئا ييني مځسيحي بځاونځبځو لځ يځنان، کځمځځک ئا ييني سروشتي لځناو خځکيدا بځاوبوو، ئځو ئا يينا نځش نځبوونځ هځي دروستبووني چينځکي بځهځزي پياوې ئا ييني، کځ بځنځ پاسځواني زمان و جځستځي خځکي و خځيان بځن بځ وځکيلي خدا لځسځر زځوي. وځکو نووسځر و بيرمځندي ميسريش «محمځمځد زځکځريا تځفيق» دځځځځ: بځ ماوځي 8 سځدځ قوتا بځانځي ليسيو مې ئځرستځ بځردځوام بوو لځسځر خوځندن و وانځ وتنځو بځ خوځندکاراني، هځتاوځکو کا تځک ئا ييني مځسيحي بځاوبځو بځ فځر ماني کوستځنتين قوتا بځانځکځ داخراوځ و فځلسځفځش حځرام کراوځ. لځ زځربځي وځاتاني جيهان، زځرجار پياواني ئا ييني بوونځتځ رځگر لځ گځشځسځندي فکر و فځلسځفځ، بځام يځنان پځش ئوځي بځتځ مځسيحي، ئځم کځشځيځي نځبووځ.

بووني قوتا بځانځي فکري و زانستي بځه

هځميشځ بځ پځشکځوتني هځر شتځک پځويستيت بځ ژځرخانځکي بځهځز هځي، جا شتي فکري بځت يان تځنانځت پيشځي بځت، بځ هځموو شتځک پځوستيت بځ مامځستا و قوتا بځانځ هځي تاوځکو خوځندکاراني وانځي تځدا بخوځنن و ئځزمونې خځيان تاقيبکځنځو و توانا فکري و جځستځيځکاني خځيان تځدا بځرجځستځ بځن. هځر لځ دځر زځمانځو بځتايېځتي لځسځردځمي فيساگځرسځو قوتا بځانځي فکري و زانستي پځيدا بوو، دواتريش لځ سځردځمي ئځفلاتوندا بځ يځکځمجار قوتا بځانځي تايېځت بځ فکر و فځلسځفځ کرايځو کځ بځ ئځکاديماي ئځفلاتون دځناسرځت.

جځگځي ئاماژځي تائيستا لځ تځواوې زمانځ ئځوروييځکاندا وشځي «ئځکاديمي» بځ خوځندي زانکځي دادځنرځت. لځ دواي ئځفلاتونيش، ئځرستځ قوتا بځانځي ليسيو مې فځلسځفي دانا، ئځويش هځمان رځچکځي مامځستا کځي دځگرتځ بځر.

بووني ئځم قوتا بځانځ زانستي و فکري و فځلسځفيانځ رځلي ئځجگار گځورځيان هځبوو لځ بځرهځمهځناني زانا و فځيلځسوفي مځزن لځ يځناندا. چونکځ لځ رځگځي ئځو قوتا بځانانا نځو، خوځندکاراني فځري زانست و فکري نوځ دځبوون، هځروځها لځ رځگځي رځخنځ و مشتومځ و ديالځگيشځو، فکري نوځ لځدايک دځبځت. ئځگځر کځسځک نځبځت تځ فکرځکاني خځتي بځ باس بځکځيت و کځسيش نځبځت رځخنځت لځبگرتځ، ناتوانيت بيري راست و دروست بځرهځم بهځنيت.

دځرئځنجام

دیار کهممک خای گرنگی تر ریی بیچاویان هه بوو له پشختنی زانست و فکر و فلسفه له یان، له پش هه مووشیان و بوونی ئاشتی و ئارامیی، بام بدهاو له پاش داگیرکردنی یان له لاین تورککان و، چرای فکر و فلسفه به تهاوتی له واته دهکوژته و، ئهمش دهریدهات که تورککان چ زیانهکی له واته تانه داو که داگیری کردوو.

راسته یان له سهدهکانی پهشودا مبهندی فکر و فلسفه و زانست بوو، چرایهک بوو که هه موو ئه وروپا و جیهانیشی رووناک کرد و، بام بدهاو له ئهم چرایه به داگیرکردنی ئهم واته له لاین تورکیاو، دهکوژته و، پاشان واتهانی تری ئه وروپایی جهگه یان دهگرنه و له پش هه مووشیان و ئیتالیا و فرانس و ئه مانیا.

سچاو:

Susanne Haiden. Wo und warum entstand Philosophie.
www.univie.ac.at

Griechische Philosophen: Alles durchdacht. /www.geo.de
الفلسفة: العوامل التي ساعدت في ظهورها، ولماذا اليونان؟. www.sotor.com

ویل دیورانت. قصة حضارة. ترجمة : محمد بدران. الجزء السادس. دار الجبل. بيروت. 1988

طالیس ملطي. قصة فلسفة. ترجمة من فرنسية: السيد عبدالله حسين. الطبعة الاولى. مكتبة الثقافة الدينية. القاهرة. 2007.

دیف روبنسون. جودی جروفز. اقدم لكم الفلسفة. ترجمة : امام عبدالفتاح امام. مجلس الاعلى للثقافة. 2001

چی دهگه ینهوه بهچی
دهگه ینهوه؟! . سه دیق سه عید
وا ندزی

چهند سهرنجك له باره ی كتیبی (بهرلین) ی داستان بهرزان

هه موو گڼڼانه وه يهك، به هايه كي زماني، مڼژوويي، فهره نكي و ئه ده بي نيه. به كو گڼڼانه وه ئه و كاته به هاي ده بڼت، كه په يوه ست بڼت به و ډوداوانه ي ډووانداوه و له گڼڼانه وياندا، شوڼڼك له هزر و ياده وهری ئڼمه ده گرن. ئه گهر هه موو ډوداوڼك، سه فهر و گه شتي تايه تي بڼ ئه وروپا و بينين و بهر كه وتنڼكي ئاسايي به ژيان و جوگرافياي ئه وروپا، شايه ني گڼڼانه وه بن و كه رسته ي گڼڼانه وه بن، بڼگومان ئڼستا نيوه ي كورد ياداشت نووس ده بوو. له ئه ده بي فڼلكلڼري كورديدا، له داستان و حيكايه تي ميلليدا، تنها ئه و چيڼڼكانه گڼڼدراونه ته وه، كه زه من له دواي زه من، له ڼڼي كرداري گڼڼانه وه ماونه ته وه و به هايه كي مڼژوويي و ئستاتيكيان هه يه. بڼ نموونه: _ كه باسي شيرين و فهرهاد ده كرڼت، وهك داستانڼكي خڼشه ويستي، گڼڼانه وه په يوه سته به و خڼاگريي و قوربانيدانه ي فهرهاد له پڼناو شيرين ده ينوڼڼت و كڼوي بڼستوون كون ده كات. ئه وه ي هڼز و وزه ي مانه وه به گڼڼانه وه كه ده دات، خودي عه شقه كه يه. مه گهر ئڼمه ڼڼژانه و له مڼژووشدا، په يوه ندي خڼشه ويستي نڼوان هه ردوو ڼه گه زه كه نابيين؟ بڼچي له ڼووي مڼژووييه وه نه ماونه ته وه و ناگڼڼدرڼنه وه؟ چونكه شايه ني گڼڼانه وه نين. كه باسي سه رده مي شاخ و شڼڼشي ده كه ين، گڼڼانه وه لڼره دا په يوه سته به باسكردن و گڼڼانه وه ي ئه و شوناسه بهرگريي و قاره مانپه تييه ي كه پڼشمه رگه له شاخ نواندوويه تي. باسكردني پڼشمه رگه و سه رده مي شاخ، باسكردني كه سه كان نيه، به ڼكو باسكردني ډوداوڼكي مڼژوويي گه وړه يه، كه به هاي زه مني و سياسي و شڼڼشگڼڼري خڼي هه يه و له ڼڼي گڼڼانه وه وه ئه وانيتر پڼي ئاشنا ده بن. خه سڼه تڼكي ديكه ي كرده ي گڼڼانه وه، به زه مني كرده، به و مانايه ي، ئه و گڼڼانه وه يه ده كرڼ له هه موو زه منڼك و وهك كرده يهك بگه ڼڼينه وه سه ري. له ڼاستيدا ئه وه يه سيحري گڼڼانه وه، وهك كردارڼكي زماني و هزريي و مڼژوويي. ئه گهر له دووتوڼي ده قڼكدا، ئه و به زه مني كرده بووني نه بوو، ئه و گڼڼانه وه تا ئه و شوڼنه بڼ ده كات كه خوڼنهر كتڼبه كه ته و او ده كات و ئيدي ده چڼته په راوڼزي مڼژوو. به ڼام سيحري گڼڼانه وه ي هه ر ډوداوڼك، له ماناو گرنگي خودي ډوداوه كه دا يه له ڼووي مڼژووييه وه. وهك سه رته تا ئامازه مان پڼكرد، هزاران ساڼي ديكه، داستاني شيرين و فهرهاد بگڼڼدرڼته وه، نه له گڼڼانه وه ده كه وڼت، نه له ڼووي مڼژوويي شه وه ون ده بڼت. چونكه ئه و ډوداوه وهك داستانڼك، هڼزي گڼڼانه وه ي تڼدايه. كه واتا چييه تي گڼڼانه وه گرنگه، نهك چڼنيه تي گڼڼانه وه. با زماني گڼڼانه وه ي بيڼگرافيايهك، ډوداوڼك و به سه رها تڼك، زڼر له ئاستڼكي هونه ري و ئستاتيكي باڼاو جوانيش دابڼت و ببڼته جڼي سه رنجي خوڼنهريش، به ڼام دوا جار، ناوه ڼڼكي ډوداوه كه به ها و ماناي هه يه و ده بڼت، نهك چڼنيه تي

گڏ ٿي نه وئي ۽ ووداوه ڪهه.. گڏ ٿي نه وئي هر ٻي ووداوه ڪ، دواچار پائتايه ڪ
له ٻي ووبه ره گشتيهه ڪه ده گرت و ده به ته ٻي ووبه ڪ ٻي ناسينه وئي
ٿه دگار ڪا ئي نه وئيه ڪ و زهه نه ڪ و شو نه ڪ. دهش له ٻي گڏ ٿي نه وئي
ياده وهره ڪا ئي ڪه ڪ له زهه نه ڪي ديار ڪراودا، بهر گه ڪ ٻي ووداوي
م ٿو وئي، سياسي و ڪم مه ٻي ته تي بڪه وين و له پهراو ٻي ٿي نه و
ٻي ووداوا نه و، خاصيه ته ڪا ئي نه وئيه ڪي ٻي شينري، يان سياسي مان ٻي
دهر بڪه وٽ، ڪه ٻي شتر ٻي ٿا شنا نه بوو بين. ٻي به گڏ ٿي نه و،
کرده يه ڪي دووسه ره يه و هر ته نها بگ ٻي هوه ٻي ٻي ٿا نابين ٿ،
به ڪو ٻي گڏ ٿي هوش تيايدا به شداره. ٻي به گڏ ٿي هوه، ده ٻي بزانه ٿ
چي ده گڏ ٿي ته و؟ ٿا يا نه وئي ده يگ ٻي ته و، مانا يه ڪ و به ها يه ڪي ٻي
بگ ٻي هوه هه يه؟ له ره وهه شه ه ٻي ڪردي گڏ ٿي نه و ده رده ڪه وٽ. ٻي گومان
هه ٻي ڪي ڪوشنده ده ڪه ين، ٿه گهر ٻي مان واپ ٿ، دهش هه موو شت ڪ
بگ ٻي نه و، هه به ته له بهر نه و نا ڪه ناتوانين، له بهر نه وهش نا،
ڪه نه ڪر ته تيمه نووسين، به ڪو ز ٻي به سادهي له بهر نه وئي ده ٻي
بزانه ين نه وئي ده يگ ٻي نه و، شو نه ڪ له هزي خو نه ر ده گرت و هيج
به هاو بايه خ ڪي ٻي هه يه؟ ٿه گهر ڪردي و هفتارو چلهه ڪا نه و
گهه و گا ته مند ٻي و د ٻي ان و شڪسته ڪا ئي عشق و د شڪانه ز ٻي
ڪه سي و تا يه ته يه ڪا نمان، شا يه ني گڏ ٿي نه و و ڪه رسته ي گڏ ٿي نه و بن،
وه ٿه وئي (داستان بارزان) ٿي گه يشتووه، ٻي گومان ٿه وڪات هه موو
ڪورد داستانووس و ٻي مانووس ده بوو. چونڪه هيج مر ٿي ڪ له و
جوگرافيا يه ٻي مان نييه، ٻي ووداوه ڪي ڪه سي و تا يه ته ني نه ٻي و به
ج ٻي ڪ له ج ره ڪا ن، نيگه راني و د شڪاندي ڪي له و ٿيانه نه ٻي ٿ. له
گڏ ٿي نه ودا، ٻي ووداوه ز ٻي ڪه سي و تا يه ته يه ڪا ن ٻي خو نه ر، هيج
به ها يه ڪي نييه، به ڪو نه وئي به لاي نه ووهه گرنگه، ناسينه وئي
ٿه دگار م ٿو وئي و زهه نه ڪ و شو نه ڪ و ٿا نه ڪي ٿيانه گشتي و
ڪم مه ٻي ته يه ڪه يه. ٻي به شه گهر سهرنج له ياداشتنامه ي هه موو نه و
ڪه سانه بده ين ڪه ٿيانه ٻي ٻي گڏ ٿي اوه ته و ٻي نمونه (مسعود محمده
و هه ٿار و موڪرياني) و گه ڪ نووسه ري ديهه ش، خو نه ر بهر ج ره ها
مه عريفه و زانياري ج راو ج ٻي ده ڪه وٽ و ٻي ووبه ڪي گه وري له
نادياري ٿيانه سياسي و ته ده بي و ڪم مه ٻي ته تي نه و ڪا تي ٻي
ده رده ڪه وٽ. هر ته مه شه وا ده ڪات ٿم ياداشته نه، تا هه تا يه له
هزر و ياده وهره خو نه ران به نه ووه و نه ڪه ونه پهراو ٻي م ٿو و. له
ياداشتدا، گڏ ٿي نه ووه هه ڪي ٿا سي يه هه يه و په يوه سته به زهه من،
م ٿو و، شو ن، ٻي ووداو. به ٻي چه وانه وي نه و گڏ ٿي نه وئيه ڪه له
ٻي ماندا هه يه و ده ڪر به هه ته ڪنيڪه وه گڏ ٿي نه و به سهر داب ٿ.
ٻي به خو نه ر ڪه ياداشت ده خو نه ٿي ته ووه، واتا م ٿو و ده خو نه ٿي ته ووه،
ٻي ووداو ده بيست ٿ. ياداشت نه ووه نييه وه ڪ به ش ڪي ز ٻي نووسه راني

ئەمە، بە ھەسانەوێی ئێخ دەریا و بینینی کچە چاوشین و پرچ زەردەکانی ئەوروپا تەگەشتوون و دواتر دەیکەنە کتێب و نووسین و خەیاڵی پەییەو ھەدەکەشن. ئەمە کاری نووسەرە بێ فیکر و ھەزار و داماوەکانە، کە شتەکیان نییە بێ نووسین و بێ گۆڤانەو. بە داخووە ئەو ئێستا بێ تەمەدەل لە دنیای نووسینی ئەمە و تەنانەت نووسەرانیکی گەنج، شەڕی نێو کۆمەڵان و چەلەحانی منداڵی دەنووسنەو و بێ شەرمانەش ناوی دەنێن یادەوێ و یاداشت و ئێمان. وەك ئەوێ ئەوان، کۆمەڵەکی گەورە مەژوویی و نەتەوێ و شەشگۆیی و سیاسی و ئەدەبیان گۆڤا بێت. دەکرێ گەشتی ژیاڵی مەسعود مەحمەد، کە مەژووی سەد ساڵی و ئاتەك باس دەکات، بەراورد بکە بە کتێبی (بەرلین کتێبی پەناھەندەیی من) و ھەردووکیان ناویان بیرەوێ بێت؟ کە یاداشتەکانی عەلی وەردی دەخوێننەو، شارەزایی سێکۆلۆژیای تاکی عێراقی و سێکۆلۆژیای ئەو کۆمەڵگە بە گەشتی دەبین. واتا دەزانین چێھ ئەوێ دەگۆڤدرتەو و مەبەست لە گۆڤانەوێ چێھ. یەكەك لە خەسەتە دیارەکانی ئەوێ ھەفتاکان و ھەشتکانی ئێشیری کوردی ئەوێ، کە ئەوێ کە ھەستەك و یادەوێیەکی بە ھەزو بە بەھای ھەبە بێ گۆڤانەو و بشێ بیگۆڤتەو و تەنانەت شانازی پێوە بکات. ئەو ئەوێ، کە ئەوێ کتێب و سیاسەت و شەشگۆیی و خەبات بوو، ئەوێ کە دەوێ مەند لە ھووی یادەوێ و ھویداوێ کەسی و تاییبەتی و گەشتیەکان. ئەم ئەوێ، کە بوونەوێی ئاستەقینە نێو کتێبەکان بوون، گەلەك خاسیەتی ئەدەبی و ھونەری و سیاسی ھەبە، کە لە پەراوێزیەو قەناغە و سەردەمە کەش دەناسنەو. بێیە کە یادەوێ ئەو ئەوێ دەخوێننەو، ئاشنای مەژوویکی گەورە لە کایە سیاسی و ئەدەبی و شەشگۆیی و ژیاڵی کۆمەڵایەتی دەبین. بەو پەیی ئەوێ دەگۆڤدرتەو، خود نییە، بەکو بابەتە، کە لە ئاستیدا ھەر ئەوێ، کە ھەستە ئاستەقینە و بە بەھای گۆڤانەوێ یادەوێ. چونکە خود، تەنھا بگۆڤەوێ و بابەتە کە ھووبەری گۆڤانەوێ کەن و خوێنەریش بێ گۆڤەوێ، لێرەوێ ئایەلەك ئەمە بە ئابردوو دەبەستتەو. خوێنەر بێچی ئابردوو دەخوێنێتەو؟ بێچی دەگۆڤتەو سەر زەمەنی دوێن؟ بێگومان بێ ئەوێ بزانیات چی ھویداوێ و ھووبەرە سیاسی و کۆمەڵایەتیەکی ژیاڵ چەن بوو. لێرەوێ گەر سەرنج بدەین دەبین، ھەموو گۆڤانەوێ ئەوێ پەشووتر، گۆڤانەوێ گەشتین و تاییبەتی و کەسی نین. ئەو ئەوێ، لەلایە کەو ھەم کۆمەڵەکی لە ژیاڵی ئەو کاتدا ھەبوو و ھەمیش ئاگایانە و ئێشیرانە، دەزانێت کە ھەموو شتەك بەھای گۆڤانەوێ نییە و ناگرێت نووسین ھەندە بێ ئەرزش و بێ ناوێك و بێ بەھا بکڕێت. ھەر ئەمەش جیاوازی نێوان

نهوې هه فتاکان و هه شتاکان، له گه ټه نهوېهې دواي ټاپه ټين و به
 ديار يکراوېش ده يې دوو هزاره کان. نهوې نوې دواي ټاپه ټين، نه
 هڅي گڼ ټانه وه، نه کهرسته گڼ ټانه وهې نيه. نهوېهې که ياده وهر يه کي
 لاوازي هه يه و هېچ پځگه يه کي سياسي، هزري، ټده بي و هېچ داه ټنان کي
 گهورې ټوتې نيه، بش ټيکاته کهرسته گڼ ټانه وه. به دهر ب ټين کي
 تر، ټه نهوېهې له ټووي (ټووداو) وه، هڼده نهوېهې کي هزاره،
 ب ټي گڼ ټانه وهش لهو بابهت و ټووداوه ساده و ب ماناو ب ټهرزشانه
 ده بين ټته وه، که خو ټندنه ويان نه ک بابه خي نيه ب خو ټنهر، به ټکو
 که له خو ټنه ويان ده ب ټته وه، ق ټر له نووسين و وشهش ده کاته وه. ب
 ټه وې بگ ټينه وه، ده ب کهرسته يه کي گهورې گڼ ټانه وه مان هه ب ټت. به
 ته نها زماني گڼ ټانه وه، بهس نيه ب ټه وې نووسينه کانماني پ
 ب از ټينه وه، به ټکو ناوه ټټ، په يام و ټووداوه کان گرنگن. چونکه
 دواچار هه موو گڼ ټانه وه يه ټه پوهسته به کات و شو ټن و له وه
 گرنگريش ټووداو ټه وه. دهش ټووداو به ټوحي گڼ ټانه وه بزانيڼ.
 به ټام ب گومان هه موو ټووداو ټټ نا، چونکه ټيان پ ټه له ټووداو،
 به ريه ککه وتن و بينين، ټه گهر ټه مانه هه موويان ه ټز و ماناي
 گڼ ټانه ويان ټټ دا ب ټت، ټهوا ټهرزش و به هاي ټووداوه گهوره
 ټسته قينه و نه مره کان نام ټټت. ب ټي ده ب بزانيڼ چي ده گڼ ټينه وه،
 به هانه يه کمان ب گڼ ټانه وه هه ب ټت. لهو ټوانگه يه شه وه کات له
 خو ټنه وې کت ټبي (به رلين کت ټبي په ناهه نده يي من) که (داستان به رزان)
 نووسيويه تي بوومه وه، ټهو پرسيارهم له خ ټم کرد، به ټاست من چيم
 خو ټنده وه؟ نووسه ري کت ټب چيمان ب ده گڼ ټته وه؟ ټايا ټه وې
 گڼ ټاويه ټيه وه شايه ني ټه وېه خو ټنهر گو ټي ل بگر ټت؟ ټهم کت ټبه
 باس له ساته کاني به رککه وتن نووسه ر به ټياني په ناهه نده يي و به
 تا يبه تيش خ ټزاني ده کات. کات ټناونيشاني کت ټبه که ده بينين، بيرمان
 ب ټه وه ده چ ټت که ناوه ټټ کي کت ټبه که، باس ټکي گرنگي فه لسه في،
 په روه رده يي و هزري خ ټرئاوايه. ياخود باس له ک ټشه و گرفته کاني
 ټياني په ناهه نده يي، له ټاستي کولتووري، ټوحي په روه رده يي ده کات.
 ب ټي نووسه ر به ټاگايانه ټه و ناونيشانه ي ب کت ټبه کي داناوه، ب
 ټه وې سه رنجي خو ټنهر ټابک ټش ټت و به و ناونيشانه جوانه وه، فريوي
 بدات تا کت ټبه کي بخو ټنه وه. به ټام کات ټه چينه قوو ټايي ناوه ټټ
 و ټسته و ټامازه کاني ټو کت ټبه که، به داخوه گا ټته جاريه ک به
 ناوي گڼ ټانه وه ده بينين، که خو ټنهر شهرم ده کات باس و بابه تي لهو
 ش ټه يه به ناوي ياداشتنامه بخو ټنه وه. نووسه ري کت ټبه که، چونکه
 ف ټکسي له سه ر شته بچووک و ب ټهرزشه کانه، ټيدي خه ياي گڼ ټانه وې
 له چوارچ ټه وې ټه و بچووکيه ټټ ناپه ټټت. ټهم کت ټبه، بهسه ب ټه وې
 بزانيڼ نووسه ري کت ټبه که، چ ټن له ټياني په ناهه نده يي گه يشتووه و چي

ئەزموون کردووہ لەو ژيانە، ئایا دەرەنجامی بەرکەوتنی خێی وەک تاکێکی خێرەباتی بە کولتووری خێرئاوا، توانیویەتی داھێنانێکی گەورە بکات و لەو کتێبەیی خێیدا بیخاتە ٧٠٠؟ بە سەرئەنجام لە ناوێکی کتێبەکە بەدەین، کە خێی باشتەری وەبەلامە بێ ئەو پەرسپارەیی ئێمە، بە بزانی، (داستان بەرزانی) کە بنووسانێکی زۆر، بە دەنگێکی دیار و بە توانای ئەوێ دوا ٧٠٠ پەینی دەزانن، لە کتێبەکەیی خێیدا چیمان بێ دەگەڵێتەو؟ داستان دەنووسێت: (سەرم بێ تەماشایەکی کۆر و گونم ئەوێ دەکەم، سەرەکەیی نووساندووہ بە بەشی پەشەوێ سیفێ نەکەوہ، ھەر یەک لە گونەکانیشم بە پەشەوێدا شەربوونەتەوہ، دیارە بە گشتی بێ تاقەتن. من ھەز ناکەم ئەوان بەو غەمگینیە ببنم، چۆرێک زەیتی زەیتوون، لە نێو لەپی دەستی ٧٠٠ استم دەسووم، مەساجێک بێ شان و ملی دەکەم (مەبەستی چووکێیەتی) دەیلانمەوہ، لە پی دەستی بێ دەکەم بە ٧٠٠ پەییەکی تەسک و کە بە ئاستەم بتوانم ٧٠٠ ھاتووچێی تیا بکات و دەستم دێنم و دەبەم، گەرمتەر لە نێو لە پەم دەیکوشم، سوور ھەڵدەگەڵێت و بەشەوێ قارچکێک ھەڵدەتەفێت، تاکو درێژییەکەیی دەگاتە نێو دە سانتیمەتر و ٧٠٠ پ و قینج دەردەکەوێت. لا ٨٦ و ٨٧) ئەگەر وەک کردەیی گەڵانەوہ، بێوانینە ئەو بابەتە، ئەوا دەبێ پەرسپار بکەین کە ئاخێ ئەو ھاڵەتە چ گەرنگییەکی ھەیە بێ خوێنەر؟ چی نوێی بێ ئاشنا دەکات؟ بێگومان لێردا ئەو دەردەکەوێت کە ھەموو گەڵانەوہ یەک بە ھای نییە. گەڵانەوہ ئەو کاتە شوێنی خێ و جێگەیی خێی دەگەڵێت، کە ٧٠٠ ووداویکی گەورە ھەبوو. ئەوێ داستان دەگەڵێتەوہ، لە دیمەنی بێ بە ھای پەڵانێک دەچێت، کە کەسانێکی تەنوو بە سەکس کە بێ تەگەڵی دەروونی لایان، وەک نووسەری کتێبەکە سەیری دەکەن. بێوام وایە، ئەو بێ تووشییە لەباسکردنی سەکس، گەڵانێکە لە نووسەری کتێب و ٧٠٠ کەوت نییە، چونکە ئەو لە شیعەرەکانیشدا، گەرنگییەکی زۆر بەو دیمەنە پەڵانێانە دەدات. بێ نموونە لە شیعەرێکیدا لە کەمە شیعری (ئەستێرەکان برینی مرێن) دەنووسێت:

دەمەوێت دەست لە مووہەکانی بەرت بەدەم
بەر تەئەیی نێوان ٧٠٠انەکان بکەوم
لێکی دەمت کە لە سەرم دەبوویت
دەتکاییە نێو دەمەوہ. زۆرجار بیری لێ دەکەمەوہ.

. ئەم جێرە لە گەڵانەوہ، دەریدەخات کە بەشێکی زۆری ئەو ئەوہیە، چ یادەوہریەکیان ھەیە تا بیگەڵێتەوہ. بە ٧٠٠ است ئەم باسە بێ ئەرزش و سووک و بێ بەھایانە، شایەنی ئەون وەک یادەوہری بنووسرێتەوہ؟ گریمان کەسێک، ھەرزەکار و مەرمندا ٧٠٠ و قوتابییەکی بچووک قەناغی

بنه-هتي، يان كهس-كي نزيكي نووسهر، به -كهوت ئه و كته-به -به هايعي دهست كهوت و خو-نديهوه، چي لادروست ده-ت؟ ف-ري چ ج-ره پهروه رديه كي دهرووني، س-كسي و ك-مه-ايه تي ده-ت؟ ده كر-ت نووسهر-ك له كته-بدا، خو-نهر ف-ري (دهسپه -ل-دان بكات؟!). دواي ئه وهي دهستي به خووه كه كرد، با بزاني نووسهر ي كته-به كه ده گاته ئ-رگازم و ت-واوه كي ف-دات، چ گا-ته جا-يه كي ديكه، به ناوي گ-انه وهي ياداشته كاني ده نووس-ت: (له ناكاو، ئاو-كي خهستي هه-بزركاو، له ك-رمه وه ده كم به دم و چاوي هه موو ئه وانهي به خ-يان و تيره كانيان، به خ-يان و گو-زانه كانيانه وه، د-نه بهرچاوم، ده يكم به دم و چاوي دوايي زني ژيانم، به و -ژگار ته نگه. لا 88) ج-ره نه خ-شيه هه يه، ئه گهر هه-ه نه بم ساديزمي پ-ده گوتر-ت و تيايدا مر-ف، چ-ژ له و ديمه نه -قاوي و خو-ن و نازاردانان به تايه تيش له سهرووبه ندي پر-سه ي س-كسيده ده بين-ت. نووسهر ي ئه م كته-به ش، چ-ژ له وه ده بين-ت، كه ت-واوه كي بكات ته دم و چاوي ژنه كان و مر-فه كان، وهك ئه و سووكايه تيه ي گه-ل-ك جار، له ديمه نه پ-ن-يه كاندا، ده ي-نين و ده كه و-ته بهرچاومان. جياوازيه كه له وه دايه، كه له ويان به و-نه و له ميان به نووسين، و-نه كان ده بينين و ده خو-نينيه وه، به -ام دوا جار ههردووكيان له يهك خا-دا يه كده گرنه وه، ئه و يش -وئياو عه ق-يه ته كه يه -س-كس و ژن. مر-ف بگاته ههر بار-كي ئا-زي دهرووني و توو-ه بوون-ك، هه-شتا نا-به ئه و مافه به خ-ي بدات، سووكايه تي به مر-ف و ژن له ژ-ر ناوي گا-ته جاريه ك به ناوي ياداشت بكات. گه وره ترين سه رمايه ي ژيان مر-فه. مه گهر ئ-مه -به چي ده گ-ينه وه و -به ك-ي ده گ-ينه وه؟ مه گهر مر-ف له نووسين و ئه ده ب گه وره تر نيه؟ نووسهر به رده وام ده-ت له باسكردني ئه و ديمه نه پ-ن-يان و ئه مجاره يان ده نووس-ت: (به -استي ئه و دهسپه-انه ي به ه-ي شامپ- و سا بوونه وه -م ده دان، چ-ژ-كي خ-شتريان هه بوو، وهك ئه وانهي به ه-ي تف و ليكي خ-مه وه. لا 132) ههروه ها ده نووس-ت: - (به يه كم جار قوزي ئا فره تم له و-نه دا بيني، بووني ت-په-ه موو-كي هه ش كه ته واوي قووزه كي دا پ-شيوو. لا 133) به -است ئه م قسه باز-يانه، هي ئه وه ن بكر-نه كته-ب و به ناوي ياداشته -مان چاپ و -او بكر-نه وه؟ ئا يا ئه م با به ته باز-يانه، شا يه ني ئه وه ن خو-نهر كاتي خ-ياني -به ترخان بكات؟ دوا جار ده-ب داواي -بووردن له خو-نهره سه نگينه كاني ما-په-ي سه نگيني ده نگه كان بكه م، كه من ئه و قسه باز-يانه م -به گواستونه ته وه. به -ام گرنگه هه موومان بزاني، ئه و نه وه يه ي دواي -په-ين، چي هه يه -به ماني بگ-ته وه؟ چي ده گ-يته وه تاكو پ-ناسه ي خ-يمان -به بكات؟ ئا يا ياده وه ريه كاني شا يه ني نووسينه وه و گ-انه وه ن؟!

پهراو: نای کت، بهرلین کت، په ناهنده یی من، نووسینی: داستان بهرزان، باوکراوهی: یاسه مین، چاپی یه که م سلمانی 2021.

“مانی کوردی له نو ووت و دید جیاوازا کانی ئدانی جیهانی، لکه ووت و کاریگرید کانی”.. د شاد کاوانی

د شاد کاوانی: فرهادی بنده مایه کی به هه ز به دیاری کردنی ماننی باش و ناوازا. ئوانی زمان ساد د کانی و چیدانی چد کانی و ئمانی نووسرا نکان پانتایی بیرکردنی و یان بچووکی و هه گای م عریفی کی پت و و به هه ز نین.

د شاد کاوانی: کمانی ماننوسی تاز پیدابوون فیری ئو بوون دمان د بمان زمان ساد بمان و گری گای تمان بمان، دمان ویت خیان له گمان خو نرانیا بگونجمن من پمان وای پانتایی بیرکردنی و ئمان ماننوسان خای ساد و ساکار و به ئو وای خشیان هه ست به و بکان له گمان ئاستی خو نرانیا دمان زیوون.

د شاد کاوانی: مژووی ماننوسانی جیهانی ئمانی سلماندوو، کمان موو ئو مانان سکرک و تووترن کمان له گمان وای ووداو کان فری و همان چشمنی زده تر سکرک و تووترن له وای کمان ماننوس یخای تمانیا یکه ووداو بگرت و تا کتایی به دوا د بچت.

له کمانین و: د شاد کاوانی ماننوس و خن گر.

په شکی:.

مان وک دیارترین و تازترین ژانری سکرکی ئدانی، به تمان بمان و وانینی جیا جیا ناوند زانستی و ئدانی بیی کانی جیهانی و وک

سټيروورټکي ټټدټټي ځي خزانده ټټ نټو سټرجم ټټدټټي بياتي نووسراوي جيهان و ټټدټټي جياوازي کاني گټلان و هټر يټکټيان به زمانک و کلتورټکي جياوازي وټ لټ ټټگاي ټټمانټو ديد و ټټوانين و بچم و دابونټريت و تايدټتمټنديټکاني کټمټگټکټي ځټيان نيشاند ټټدن. چيټک و ټټمان لټ شټوي ژانرټکاني ديکټي ټټدټټي بټسادټ و ساکاري لټ هټناوي پټخشانټو لټ دايکبوو پاشان خزايټ نټو فټرهټنگ و کايټکاني ژياني مرټف، بټم جټرټ ووي لټ مټژووي ټټدټټي بيټو ټټمان دټرگايي بټسټرو خواستي مرټفاييټتي کردو دواتر گټشي بټرچاوي بټخټيو ټټبنيو.

بټټوي بټراوردټکي ټټدټټي زانستيانټ بکټين، دټبټ سټرټ تا بزائين ژانري ټټمان چيټ و چټن و کټي وک پټوستيټکي نووسين ووي کردټټ نټو ټټدټټي بياتي جيهان و مټژووي ټټدټټي نووسراوي کوردي، ټټم لټ کوي ټټم هاوکټشي ټټدټټي بيټ دايټن، کټ ټټمان وک ټټوتټکي تازټ و هټنووکټي دونيي ټټدټټي پيدا ټټدټټي پټټټ.

سټرټا: .

ټټشي ټټمان بټ وشي نټف (novel) دټگټټټوټو بټ سټرټاکاني سټدټي هټژدټ دوابټدواي وشي نټفلا (novella)، لټ سټدټکاني ناوټټاستدا بټ چيرټک بټکاردهټټټرا. وک ناسنامټ پټرټيسټندوو و گټټانکاري بټسټرداهاټوو، ټټستا وا دادټنرټ کټ ټټمان چيرټکټي پټخشانبيټ کټ زياتر لټ پټنجا هټزار وش لټ خټ بگرت. ټټمان لټ چيرټک زياتر سټرنج دټخاتټ سټر پټرټسټندي کټسايټتيټکان. ټټمان لټ هټموو جټر و ژانرټکانيدا لټکټټينټو لټسټر دټرووني مرټف دټکات.

مټژووي ټټمان جيهاني: .

هټرچټندټ ټټمان لټ چاو ژانرټکاني تري ټټدټټي درټنگ وټخت هاټټ نټو فټرهټنگي ژياني مرټف، دټقي ټټمان کټ بټشټوي پټخشان نووسراټټ نټوټک شيعر و بټ يټکټم ټټمان لټ مټژووي مرټفاييټتي دابنرټت و بټ تټواوي بټشټکانبيټوټ ما بټټوټو، ټټماني (کټري زټټين)۔ لټ نووسيني نووسټر و فټيلټسووفي ټټمازيغي لټکيوس ټټپټليوس، لټ ساي (۱۲۵- ۱۸۰ز) ټټگټرچي ټټمانکي ديکټ پټش ټټو هټيټ بټناوي (سټريکون) لټ نووسيني (گايټس پټترټنيس ټټريټر) کټ لټ ساي (۶۶ ز) مردوو و ټټمانکي تټنزئامټز، بټټام بټ ناتټواوي گټيشټټټ دټستي خوټنټران و هټندټک بټشي لټ فټوتاوټ. بټيټ ټټماني (کټري زټټين) يټکټم ټټماني کټ نټ کټ دټقټکټي هيچي لټ نټفټوتاټټت و وک ځي ما بټټوټو.

مانی (کری زین) به شوازی کی نوی ئددبی و بشووی پکها تگرای نووسراو توو که که ممتک چیتک لخ دگرت، کس یکه می تاک ووداو کان دگتتوو، ئو شوازی لم ماندا به کارها توو، له سردمکانی دواتر له گلتک ماندا به کاره نرا و سوودی له و رگرا و تا ئستاش سوودی له و رددگیرت. له کیوس ئپلیوس، نووسر کی لاتینی و گوتار بژکی ئمازیغی نیمیدی و فیل سووف و زانای سروشت و مانووس و شان نووس و داستان نووس و شاعیر بوو، خکی ناوچای نیمیدیا بوو، که دک و ت واتی جزائیری ئستا. له سالی (۱۲۵ ز) له شاری مادور (مداوروشی جزائیر) له دایکبوو، له سالی (۱۸۰ ز) که چی دوازی کردوو.

سرتای مانی ئوو وپی نو:.

له دوازی ئوو، توو ژرانی ئددبی، باسی مانی "دن کیشت" ی مانی نووسی ئیسپانی میگ دی سرفانتس (۱۵۴۷ - ۱۶۱۶ ز) دک، که به دوو بش له سالی (۱۶۰۵) و (۱۶۱۵) به او کردتوو و به یکه مانی ئوروپی نو، به یکه م گورترین کاری ئددبی جیهانی دادن و به زربای زمانهکانی جیهان و رگ دراو. مانی له جیهانی عررب:.

به مش هونری مانی ز ر دواتر دگات جیهانی عررب و مانی ئاقیبت خمر (حسن العواقب) ی زینب فواز که له سالی (۱۸۹۹ ز) د رچوو، به یکه مانی عررب دت هژمار، دوازی ئویش مانی دی پیاوکه (قلب الرجل) ی له بیب هاشم که له سالی (۱۹۰۴ ز) به او کردتوو، پاشان مانی بدیع و فواد (بدیعة و فؤاد) ی عیف که رم دت، که سالی (۱۹۰۶ ز) به او کراو توو. ئم مانی نووسر ئافر تان، پشنگی مانی زمانی عرربین و هرسکیان خکی واتی لوبنان. ئم له کاتکدا که تا ماو یکی ز ر و بر له دزین وای ئمان، له مژووی ئددبی عرربیدا، مانی (زینب) ی محمم د حوسن هیکل، که له سالی (۱۹۱۴ ز) به او ب توو، که به یکه مانی عررب بی دزانت. مانی له ئددبیاتی کوردیدا:.

که چی ز ر له و به کاو ختر له ئددبیاتی کوردی له ووی گان و و و و کوو ه موو بوارکانی دیک، له دوازی ئددبیاتی واتی دیک دت، یکه مانی کوردی، له سالی (۱۹۳۵) له لاین عررب بی شم (۱۸۹۷ - ۱۹۷۸)، له ئرمستان به ناوی (شفان کورمانجا) به او کراو توو که به پیتی ووسی نووسراو، به مش

(شفانە کورمانجا) دەبەتە یەکەم ئامانی کوردی کە چاپ و پەخش کراوە.

پەش ئۆو، ئامانی (مەسەلە وێژدان) کە ئێحمەد موختار جاف لە ساڵانی (۱۹۲۷-۱۹۲۸) نووسیویەتی، بەلام ئۆو کات و بە هەڵی نەگونجانی بارودەخەکە، یان هەر بارودەخێکی دیکە پەڕه‌ست بە نووسەرە کە یه‌وه، ئێم ئامانە چاپ نەکرا و بە دەست‌نووس مایۆو، تا دوا‌ی ساڵانی ۵۰ فەتا، ئینجا چاپ و بە‌او‌کرایه‌وه.

یەکەم ئامانی چاپ‌کراوی کوردی باشووری کوردستان، ئامانی (پەشم‌رگە) یە، کە دکتەر ئێحیمی قازی نووسیویەتی و سەر‌تا لە ساڵی (۱۹۵۹) لە شاری ئێرەوانی وڵاتی ئێرمینیا چاپ کرا و چاپی دوو‌مەشی لە بە‌غدا لە ساڵی (۱۹۶۱) بە‌او‌بە‌ت‌وو.

قە‌ناغەکانی ئامان:

ئامان‌نووسان، ئێمان بە‌پە‌ی قە‌ناغ و گە‌ش‌ی کە‌م‌م‌ایەتی و هەزری و پە‌ویستی ئێدە‌بی و کە‌رس‌تە‌کانی نووسین و مە‌ع‌ریف‌ی تاک‌ە‌کانی کە‌م‌م‌گا‌کانیان گە‌ش‌ دە‌کە‌ن و بە‌ وونیش دە‌بینین ئۆو دوا‌ی نۆو قە‌ناغی تازە و لە ستایل و مە‌دە‌لی نووسینی ئامان سەر‌ هە‌ڵ‌دە‌دە‌ن. بە‌ نموونە لە هەر قە‌ناغ‌ێک هێچ‌ێک لە ئامان‌نووس‌ە‌کان لە قە‌ناغی پە‌ش‌خ‌ە‌یان نام‌نە‌وو. هە‌روە‌ک قە‌ناغ‌ە‌کانی جیهانی بە‌ گشتی بە‌م جە‌ر‌یە.

ئامانی سە‌دە‌ی نە‌زدە‌م

لە نیۆ‌ی یەکە‌می سە‌دە‌ی نە‌زدە‌م ئامان لە ژ‌ەر کاریگە‌ری سە‌ردە‌می پە‌شووتر بوو. لە‌م سە‌دە‌ی‌دا گە‌رنگیە‌کان زیاتر لە‌ بیر و هە‌ست. لە‌سەر‌ سروشت و خ‌ە‌یا بوون.

گە‌‌تی بنچینە‌ی ئامانی مە‌نسێ‌ و جە‌ختیان لە‌سەر‌ توانا جی‌ە‌کان دە‌کرد‌وو. لە‌ ئامانە مە‌نسێ‌ دیار‌ە‌کان (جە‌ین ئێ‌ر) کە لە‌ سا‌لی ۱۸۴۷ لە نووسینی چارل‌ە‌ت بر‌ن‌ت‌یە‌ یە‌کە‌مین نموونە‌یە لە‌ ناو ئامانە سەر‌کە‌توو‌ە‌کان دەر‌بار‌ی پە‌روە‌ردە‌کار و پیاوی نادیار.

نموونە‌یە‌کی دیکە (وز‌رین هایت) کە لە‌ سا‌لی ۱۸۴۷ بە‌ قە‌ڵە‌می ئیمیلە‌ی ب‌ە‌نت نووسراو‌ە‌ت‌وو، کە ئێ‌ویش ئامان‌ێکی مە‌نسێ‌.

هە‌روە‌ها ئامان‌ە‌کی هە‌رمان مە‌لفیل لە‌سەر‌ سروشتی باش و خ‌راپە‌ بە‌ ناوی (مە‌بی دیک) کە لە‌ سا‌لی ۱۸۵۱ نووسراو‌ە‌ت‌وو، (نام‌ سوور‌ە‌کە) و (ما‌ی حە‌وت گە‌بە) ئامانی ناسانی‌ە‌ل هە‌پ‌ە‌رن، کە دەر‌بار‌ی گونا‌ج و پی‌وریتانیزم بوو. ئێمانە و چە‌ندین ئامانی تر نموونە‌ی ئامانی ئۆو سە‌ردە‌مە‌ن.

ئامانی سە‌ردە‌می فیکتە‌ریا

مان هاند چگیر و دام زراو بوو ک بوو زاترین نووسینی ئدبی لی ماوی فیرمان وایی شازن فیکت ریای ئینگلترا (۱۸۳۷-۱۹۰۱). مان نووس فیکت ریای کان برپرچدان ووی قار مان خا و چاک کار کان چینی مامناو ندیان دژی ک م مگ و فربوونی ه و است و ل ناو زنجیر یک ه و مر فدا بر رج ست د کرد. مان کی واکت سکت بوو هی نو کاری ل نووسینی ووداو ک اندا. نووسر فیکت ریان ب ناوبانگ کان وک چارلس دیکنس، باشتترین مان نووسی ئینگلیزی سرد می فیکت ریان، (کریسمس کار ی) ل سا ی ۱۸۴۳ نووسیوو. لويس کاس (چارلس ل دوچ د جس ن) سرک شید کان ئالیشا ل و ند رلاند، ل سا ی ۱۸۶۴ و (ب ناو شو و شووش یی ک) دا ل سا ی ۱۸۷۱ نووسیوو.

مانی یالیزمی

ئم بباز دوی ش شیش سازی ل س دبی ن زد دا ئ و جر م یالیزم سری ه دا. ک تکر دن ووی ئایدیالیزم و مان تیسیزمی ژانرای پ شوو بوون. یالیزم ب خ رای گ ش یس ند و گ ا ب سروشتگ رای ک بارودخی ک سای تی کان شبینتر و ب ه زبوو بوون ب هی سروشتیان و.

نموونی مان سروشتگ رای (کابین ی خا م) هاریت بیچر ست و، ل سا ی ۱۸۵۲ د ربار ی ش ی ناوخی ی ئ م ریکا نووسیوی تی. دوو مان دیک ل لای (م ساوی ر) ل سا ی ۱۸۷۶ و (س رک ش ه ک ل ب ری) ل سا ی ۱۸۸۵ ل لاین (مارک تواین) و (ساموئل لانگ هرن کلا منس) نووسراون، دواچار بوون ت مان کی ب ناوبانگ ل ئ م ریکا.

مانی (م د رنت) و س دبی هاوچرخ

مان س دبی بیست م ب س ر دوو ق ناغی ئ د بیدا داب شد کر ت. ئ د بیاتی م د رنت (۱۹۰۰-۱۹۴۵) و (ئ د بیاتی هاوچرخ- تاکو ئ م) ک پ ستم د رنت ی. ل مان م د رن و هاوچرخدا پرسیری بوونی، س رانگیری ب س ر ه کار کان مر فدا، سروشتی ح قیق ت و استی، فرمفی س ر کی مان کان.

مان ئ م س د ی ن گدان ووی ووداو گ ور کان گ تین وک ج نگی دوو می جیهانی و ج نگی ف تنام و ه ر شیم و ج نگی سارد و ش پ ی ک م نیزم. مان ب ناوبانگ کان وک مان نووس فیرجینیا ولف، مان نووس ج یمس ج یس، ل ک ب ناوبانگترین مان دژ ج نگی ل س ر ج نگی ی ک می جیهانی نو ب و سراو ت و. ه رو ها

مانووسی ئېمانى ئېرخ ماريا ېمارک و (دنگ و دمارگيرى)
مانووس و کورت ېچير ېکنووسى ئېمريکى ويليام ېلکنډر باس ل
پووکا نېوې باشور دکن ل دواى جېنگى ناوځى ئو وېا تې.

مانى پېستم دېرن

هېرچې نډ ېيالىزم و سروشتگې راى ېمانيان برډ سږدې مى هاوچېرځى
سريالىستى كې تېدا كساى ېتيېكان كارىگېرتر بوون. ل ېمانى
سږدې پېستم دېرن تې، هاوچېرځ، حقيقتى ئېفسوناوى و ځيا و
ېمانى هېكارى لځدېگرېت. جځت لېسېر ئېوې كې مرځ ل لايېن
هېزېكى بېهېزتر وې فرمانې وايى دېكرېت دكا تېو و گېردوونېش بې
تېها هېكارېك شينا كړېتېو. ېمانى مېدېرنېكان زمانېكى
گاڼې نامېزى تېداى و متمانې كېمتر بې نېريتهكان و چېنيدېتى
باسكردنى كاتېكان ل ېچير كېكاندا پيشاندېدات. ېمانى
پېستم دېرن تېكان وېك: (ېنگى مېر) ۱۹۸۲، ل لايېن ئېليس والكر،
(لې خوېنى سارد) ل لايېن ترومان كاپوت ل ساى ۱۹۶۶، (ېگېكانى)
ئالېكس هالې ل ۱۹۷۶، (ترس ل ېين) ئيرىكا يېنگ كې ل ساى
۱۹۷۳، پېشېنگى ېيالىستېكان، ېمانى ئېفسوناوى (۱۰۰ سا تېهاى)
گابريېل گارسيا ماركېز.

مانى ناو ځې:

ل سېر ېتاكاني دېيې شېستېكاني سږدې بېستېم دېقى ېمان ل
ئېدېبياتى كوردى كوتې جمووجې و گېشې ئېدېبىي ځې كې ل
ېمانووسانى شېستېكان دېن، بگرې تا دېتې سېر نېوې حېفكان،
نېوېكى ديارى ېمانووسانى كوردېن زېر بې وونى دېكېونې ژېر
كارىگېرى ئېدېبى ېياېستى و بې هې بوونى كېشېيېكى نېتېوايېتېي
زياتر بېر و ئېدېبى بېرگري و ناسپېنالىزمى و بې ديارى كراوى ل
ژېر هېژموونى ئېدېبى ووسى دان. بېتايېتې ماكسيم گېركى و
ديسكېفيسكى ترېر دېسكى كارىگېرى تېواويان بېسېر ېمانووسانى
كورد هېي. بېيېشې زېتر گېشېنگاي ئېدېبى ئېوان لېسېر ېم
بوو، نېوېك تېكنېك و شېوزا و بونىادى ئېدېبىي.

ل ئېدېبيات دا بې گشتى پېوېرېك هېي و پېمېوې دېكېت وېك جوليا
كريستېفا دېي: هېموو تېكستېكى ئېدېبى ېشې لې ناو تېكستى پېش
ځېيېتى. بې واتايېكى ديكې گېانېوې نېوې بې پېش نېوې ځې ېنگې
رېواېت، ئېم بې هېزى نېوې دواتر دېردېخات. لې من ئېم بې
ېمان بې باش نايبېنم چونكې دېتې ېمان هېمېشې لېگې گېانكارى
و پېويستى ژيانكردنى مرځايېتى ځې نوې بكا تېو و هاوكات لېگې

شەپە و ئااستە نوکانی مانی جیهانی بکات.

من ئەم دەرچوونە لە قاوگی پەشوو لە مانی نووسانی کورد زەر بەدگمەن دەبینم، هەرچەندە خە جیاکردنەوەی ئەدەبی پەوستی بە چەک و بەبازی ئەدەبی خەجەیی هەیە. بەبەلام لە ئەدەبیاتی کوردی تەنیا هەوڵ دەبیندەت، هەرۆک هەرۆک ئەکتافیل پاس گوتووین: نوخوازی لە بەرانبەر نوخوازییەکێ تر خەخە گرتوو و خەیی بەیان کردوو، بەیە لە گەیی مانیفەستەو دەریدەبن. بەشەکی دیکەیان ئەو جەنگەیی کە لە نەوان گرووپی ئەدەبی شارچیەتی هەیە، بیانوو کەش ئەو یە کە جیاوازی ستایلی کارکردنە، یاخود جیاوازی بەچوونە بەرانبەر بە زمانی ئەدەب. ئەگەرچی مانیفەستەکە چ لە نەو فیکر و چ لە نەو ئەدەبیاتی گەلانیشتا شتەکی نوێ نییە، پەشتەر لە نەو ئەدەبیاتی گەلانی ئەزەبەتیشدا هەبوو، بە نموونە لە نەو فارسیکاندا، (بزوورگی ئەلوی و سادقی هیدایت و د. موسەدەق) هەبوون، ئەم ئەدیبانە لە ژێر کاریگەری ئەوانگەیی ووشەکی سیاسی لە ئێران، ئەو مانیفەستەیان دەرکرد، لە ناو ئەو و بەتایبەتی ئەدیبانی ئەقیش وەک (سامی مەهدی و فازل ئەزاوی و فەوزی کەریم و خالد ئەلی) درووستبوون، ئەمانیش لە ژێر کاریگەری فیکری چەپگەراییی بوون کە لە ئەوروپا و وەک پەدەک لە لوبنان و میسر و ووی لە ئەراق کەردبوو، ئەم دەستانە خەیان ئەگەیان و مانیفەستی تایبەت بە خەیان بەاو کەردوو.

دەستە و گروپە ئەدەبییە کوردییەکان

بەهەمان شەوێش لە ناو ئەدیبانی کورد، مانیفەستی ئەدەبی گرووپی کفری و ئەوانگەییەکان بەتایبەتی بزوتنەوێ (ئەوانگە لە ساڵی ١٩٧٠) هەبوون، ئەم بزوتنەوێیە یەکەمین بانگەوازی خەیی لە شاری بەغدا ٢٥/٤/١٩٧٠ دا لە ژمارە (١٥) ی رێژنامە (هاوکاری) لە شاری بەغدا بەاو کەردەو. بزوتنەوێیە خواستی سەرەکی نوێکردنەوەی ئەدەبی کوردی بوو، بە هەوڵی کەمە کە قەمەمی تازەیی ئەو سەرەمە کە دواتر دەبنە ناوێکی دیاری ئەدەبیاتی کوردی، لەوانە (حسەن عارف، کاکەمەم بەتانی، جەمال شاربازەیی، جەلال میرزا کەریم، کەمال ئەووف مەمەد شەڕکە بەکەس) ئەمانە لە ژێر دروشمی (بیری نوێ، وەهێ نوێ، کرداری نوێ)، هەستکردن بە زەرورەتی تازەکردنەوەی ئەدەبی کوردی و نوێکردنەوەی جیهانبینی خۆیانە رانی کورد، هەبەستن بە داڕشتن و وێ کەمە کە فەم و پەودانگ و جومگە کەنی ناو ئەشەیری کوردی و گەلانی بە فەم و ناوێ کە و بابەتی تازە. لەوانە شەڕکە بەکەسی شاعیر یەکەک بوو لە ئەبەرانی بزوتنەوێ هەرچەندە مانی نووسانی

وېک حسن عارف و کاکم م هم بوون، له ئم زم تر له له چوارچ وې شيعري و ه وې تاک ک سي ماي و، نو وېک د ست و گروپ.

ه رو ها له نو د کا نيشدا مانيف ستی (و یران) و پ شوو تریش ک م م وې نوو س ړی ه ول ړ د ست چ معی ګیان ب ناوی قوتا بخا نې ه ول ړ ه بوو، له ه ند رانیس گروو پی (ه ندی ګان) له پ نا ی کاری فیکری و ل ک ین و دا خ ګیان ا ګ یاند. له ه یچ ی ک ل و د ست و گروو پا نه کاری ګ ړی خ ګیان ن خست س ړ ن و ګان و ئ و ستایل ئ د بی یش ک تا ئ ستا کاری پ د کر ت. له له ه ړ ی ک ل م بزوتن و ئ د بی ګان ب تایب تی کوردی ی چ ګنووسان و م اننووسان ک متر د رد ک و ت و مانیف ست یان ن بوو م د ل و ګوتار کی زا ی ئ د بی و ن وې دوا ی ئ وان بیکات ب بن ما و کاری پ ګات، چونک ئ د ب کاری تاک ګ رایید ن ګ گروو پ ک ئ م دوا ی چار ک س د ی ک بوو ب ت ګ یشتنی فیکری ل ناو ئ دیبانی کورد، ه ړ ب ی دواتر ل ب ړ ی ک ه و شان و، ک بینیمان گروو پ کانی ک رکوک و وان ګ و ه ول ړ و ه ند ګان چن توان و و ن ګان توانی تاکو ن و ګانی تر شت ک زیاد ب ګان ب س ړ ئ و مانیف ست ئ د بیان، چونک د رک و ت ئ د ب کاری ت نیای ن ګ گروو پ.

دواچار ئ وې ک ل چ مکی مانیف ست و ت د ګ ین، کار کی دوو پ تی، ی ک میان: له پشت د قی ئ د بیدا مشووم کی م عریفی و هزری د ن ت ئاراو تا بر و ب جیاوازی ګان بدات، دوو میان: ئ و ی ک ل و دیووی ئ د بدا جیاوازی ګان د مر ت، د رووناسی ک سی توند داد ب ن ت ل نوو س ړی د ق ک خن ل د ق ک د ګ یر ت و ب ئاسایی و یرید ګر ت، ئ و ش ک گورز ل جیاوازی دید ګ د و ش ن ت، گروو پ ل ئ و انیتر پشت ګو د خن و دایاند ب ن ل دونیای ئ د ب، ب بیانوو ګرتنی نو خوازی و دابان و ک ل ل ن ک دروست د ک ن و تاقی د کر ن و، ب ی ی ه موو مانیف ست ک ت نیا و ت نیا ب ماو ی کی کورت د ن ن و و ک در ټر.

دوو د ی ی پ شوو مای ی ئ و بوون ک ب بن فاکت ی ک ب ګ ش س ن دنی ئ ستای مانی کوردی ه رچ ند م اننووسانی ن و ګانی پ شوو ل پ نج ګانی د ست ت ن د پ ین.

ل وان حسن عارف ل ه شتا کان و ه ردوو مانی شار و ئ ندیشی م ق کی چاپ کرد، ع زیزی م لا ش کو خا س و و غ وار خ سرو جاف ک رد ړ و ه یچی چاپ کرد.

له ئ د بیاتی شاخ و ک و دا، مح م م د موکری م ان ګانی س ګو و ت و ه ر س و ح م ک ریم عارف ک چی سووری چاپ کرد. له ه ند رانیس چ ند ب ره م ک ل دایکبوون و ک مانی مرنا کا ک ی ند و هاوارا دیجل ی مح م م د ئ زن، ب ش و زاری کرمانجی

ژوووو.

ئەگەرچی لەم قەناغانەشدا یەک شەوازی گەنەو و کاریگەری
شەسیالستی ناسیەنالیزمی بە زەربەی مانەکانەو دەبەندەت،
دەبەت ئەو شەزانین کە ئەم قەناغە گەیی خەشکرد بە ئەوێ کە
مانە کوردی لە قەناغی نەو دەکان زەر زیاتر پەشیکەوت،
گەشەسەندنەکی وا بەخەییو بێبەت کە هەرگیز گەشەسەندنە وای بە
خەییو نەبەندەت.

سەرباری ئەو مانە کە مەمەکان مانەووسی گەنەو کورد مانەیان
بە زمانی بەگەنە مانە نووسی ناوبانگی جیهانیان هەبوو وەک
یەشار کەمال کە بە تورکی دەنووسەت (سەلیم بەرکات) بە عەرەبی
(ئەبراهیمی یونس) کە بە فارسی دەینووسی.
هەرچەند ئەم مانەووسانە لە لایەنی زمان ناچەن خانە مانە
کوردی کەچی لە ناوگەکانی بای ژیان و خەباتی کورد دەکەن.

-دواین ئەوێ مانەووسی کوردی

تا ئەستا جگە لە چەند مانەووسەک کە بە پەنجەیی دەست هەژمار
دەکرین، گەرنا بە گشتی مانەووسانی گەنج لە ژێر هەژموون و
کارتەکردنی ئەستەوخەیی ئەوێ پەشتور دەرنەچوون و نەیانتوانیو ئەم
قاوغە تەک بەشکەنن. بە نموونە ماوەیەک لە مەو بەر من دوو مانە
دوونەوێ جیاوازم خوێندەو کە هەردووکیان لە ناوگەکاندا یەک بای
بوون. کە یەکیان ئەوێ حەفتاکان و هەشتاکانە دوو میان
مانەووسەکی تازە، هەردووکیان لە فەرم و ناوگەکانی بای
کەخستەکانی ناو شاری بزوتنەوێ کوردایەتی دەکەن. ئەم
کاردانەو و مۆتەبە کردنی بیری لەقی دوومە لەسەر فەرم و بیری و
کەدی یەکمەلق و پەپی گرتوو، کە دەبوایە سیمایەکی نوێی بە
بیرکەیی دابوایە. بەیە پەوستە مانەووسان هەمیشە خەیان تازە
بکەنەو و بەرەو و کارتەکردنی تازە بچن، لە بەرامبەر شیدا
هەوێ زەر جوان هەن وەک پەگرافیکی شەوانی باکەیی کەما سەعدی، لە
ئووی شکلیەو و سادیستیەتی مانە بەگەوێ بەند و زانستی
مەرقە هەرزانی گەران سەباح، عێرفانی مانە میدیای هەشتەنگ شەخ
مەمەد. کە بە تەواوی لە فکر و ناوگەکانی پەش خەیان
دەچوون و تازەن بە ئەدەبیاتی کوردی. ئارنست هەمەنگوای دەت:
شەوازی نووسین ئەوێ، وا بنووسیت، پەشتەر کەس وای نەنووسیبەت،
داهەنەنیش ئەوێ لە هیچ داهەنەنەکی پەشتەر نەچەت.

پەيام لە ئەو مانە کوردی دا.

هەمیشە لە هەموو دنیادا مانە پەيامەکی بەرزتری بە خوێندەوانی

پیی، بـی زـر جار نووسەر دهـگهـیـنـیـته ئاستی دوودـی و دهـاوـکی جدی. لـره کارامهـیی و زهـندی نووسەر خـی زیت دهـکاتهـوه و دهـته پـشهـوه کاتـکـه و له خوـنـهر دهـکات ناچار تا ئاستی دهـق بهـرزبـتهـوه، چونکه پانتایی نـوان و خوـنـهر نووسەر زـر جار وهـک پانتایی نـوان زهـوی و ئاسمان وایه، گرنگه باشتـرین نووسهران ئهـو کهـسانه نهـبن که بـ ئاستی خوـنـهر نهـیـنه خوارهـوه بهـکوو ئهـوه خوـنـهره دهـبـت به پایهـکان و نهـردهـبانهـکانی نووسین سهـرکهـوت وهـک جبار جمال غریب دهـت: من گهر یهـک خوـنـهرم ههـبـت درـژه به نووسین دهـدهـم.

سـرـرـای هاتنی گـلبـا و پـشـکـوتنی تـکـنـلـلـژیا و سـرـقاـبوونی زیاتری مرـقـکان و خـریـکـبوونیان بـ بابـت کورت و خـراکان، تا ئـسـتـاش مـان پـگـی خـی لـدـست نـداو و مـانـنوـسانـیش بـردـوام لـ ووی تـکـنـیک و گرـچـنی و گـگـانـوی ووداوـکانـو، پـر بـ هونـرـکـیان دـدن. هـرچـند لـگـگـ دـرکـوتنی کـمپـیوتـر و مـبـایل و ئامـر زرنـگـکان، باسی مـرگی نووسراوی سـر کاغـز و بـر لـ هـمووشیان باسی مـرگی مـان لـ جیهان دـکـرت. مـژووی مـانـنوـسانـی جیهانی ئـمـی سـلـمانـدو، کـ هـموو ئـو مـانـن سـرکـوتـوترن کـ لـ گـگـانـوی ووداوـکانـی و هـمـچـشـنی زـدـتر سـرکـوتـوترن لـوی کـ مـانـنوـس یـخـی تـنـیا یـک ووداو بـگـرت و تا کـتایی بـ دواي دابـجـت. لـ بـر دوو هـکار.

مـی مـان لـ هـمـبـر فـلـسـفـا:.

هـمـبـرتـ ژانری مـان یـکـکـ لـ گـگـزـکانی ئـدـب کـ مرـقـ بـ دـربـینی زمانـکی جیا لـ گـگـانـوی ووداو و بـسـرهـاتـکانی ژیان بـدـر لـ نووسینـوی مـژوو و یادـووی و بیرـوـریـکان، بـ زمانـکی تابـتی تر و باـتر لـوانـی پـشوو کـ باسـمان کرد، لـ گـگـای گـمـی زمان و گـگـانـوی سـرد و گـگـانـوی بـ اـبردوو و دـرخـستـی داهاـتووی خـی پـ دیاری دـکات. هـروـک ئـلـبـ کامـ لـ بیرـوـریـکانی خـیدا ئـژ "ئـوی مـانی پـ لـ ژانـرـکانی تری ئـدـبی جیا دـکـرتـو هـمـچـشـنی و فرـ هـندی مـان لـ نووسینـوی ووداوـکانـ" بـمـش مـان وـک قورستـرین و زـحمـتـرین ژانری ئـدـبی دیاری دـکرت. بـ هـمـان شـو کامـی مـانـنوـسی جیهانی لـ درـژای تـوانینـ تایبـتیـکانی خـیدا دـنووسـت " بـئـوی بتـوت ببیت بـ فـیلـسووف سـر تا بـ مـانـک بنووسـ" گـر بـت و ئـمـ دیدگایـکی ئـدـبی بـت بـ باـگـرتنی دـقی مـان، پـچـوانـکـشی هـر درووستـ. وـک ژان پـ سـارتـری فـیلـسووفی بوونـگـایـی وـل سـرنـجی دـخـات سـر فـلـسـفـا " فـلـسـفـا وـک نووسینی

مان وای، له هـ موو ووداو کدا پرسیارک درووست د کات " به م پودانگه کواته د کرته مانووس وک فیل سووفکی بچووک لهی بواندرته. سرباری نه وی که مـرجـ نووسـری مان سـرـ تا نه دیب بهت و دواتر وانینی تایبـتی و باـای هـ بهت به ژیان و سـرداوی جیاواز و نه بستکراتی و هـای هـ بهت به پـژیکتـبی ژیان و دـرختـی نهـنی و پـنهانـکانی ناخی مرـفـ لهـ بر یک هـ بهت، شیکاری به بکات و بیخاته بر خـرمانی نهـدـب و نازایان و به بولـریـوـ بیخاته بر باس.

هـ مـچـشـنی و فر هـ نـدی له ماندا:.

مـژووی مانووسانی جیهانی نهـمـی سـلـماندوو، که هـ موو نهـو مانـانـ سـرـرکـوتووترن که له گـانـوـی ووداو کان فرـی و هـ مـچـشـنی زـدـتر سـرـرکـوتووترن لهـوی که مانووس یـخـی تـنـیا یـک ووداو بـگـرت و تا که تایی به دواي دابـچـته. له بر دوو هـ کار. یـکـمـیان: تـنـیا ووداو کی دیاری کراو، خوـنـر کی دیاری کراویش به سـرـنـج دـگـرت.

دوو میان: تـنـیا یـک ووداو گشتگیر پـیـام کی دیاریکراویش بهـدـستـو دـدات. وـلـ له فر هـ نـدی ووداو دا خوـنـری هـ مـ نـگ و پـیـامی فر چـشـنیش دـکـاتـه نامـنـج.

نـرکی مان له ژیانی مرـفـ:.

هـ روک چـن هـردوو نووسـری دیاری جیهانی بواری دـروونی ماسـشـیت و سادیزمی، دـنـاتا فرانسـی دیسادی فـرـنـسی، ناسراو به مارکیز دیساد له ساـی ۱۷۴۰- ۱۸۱۴ و فـن زاکر مازـخی نـمـساوی له نـوان ساـی ۱۸۳۶- ۱۸۹۵ دوو نووسـری دـروونشیکران نـبوون بـکوو دوو مانووس بوون توانیان گـورـترین هـر دوو نـخـشی سادیستیـت و ماسـخیزمی بدـزنـو. بهـمـش دـشـ مانووس بهـتـه فاکتـیـک به چارـسـر و گـانـکاری گـورـ له سـرـجـم کایـکانی ژیانی مرـفـایـتی، له زگاری و نازادی و پاراستنی چـمـکـ مرـیـدـکان.

تـنـانـت وک بهـرگریکاری نو و به لاگیری و گوـدانـه قـرـخ و قـرـخ و مقـکان و هـوارـدی جیاوازیـه سروشتیـدکان، مانووس یـی کارای دـبـ وک ژیل دـلـز دـتـه " نموونـی هـر گـش لای من بریتید له: کافکا، بیکـته، گیراسیم لهـکا و گـدار، نووسینـوی تـتـیـیـکی زـر جوانیان داهـنا، نهـویش نووسینـوی تـتـیـیـای تایبـتی خـیانـه. بهـو پـیـش وکوو کافکا نـرکی مانووس نووسینـوی ووداو کان و پیسی و پـخـی مرـفـ وک خـی و له گـای شـپـکانی هـز و خـیـای تایبـتی نووسـر، بهـمـش نووسـر دـبـته هـگیرسـنـری شـشـکی تایبـتی له ناخی خوـنـردا و لهـکـوتـه کانیـشی دـچـته خـزمـتی گیرفانی

کسانی تر، به ناوی شش فکری و کمالیاتی و سیاسی، نه توتوی و نه ژادی، نه ماش به وونی له لای ماکسیم گورک له "دایک" و "زانکه کانی ژیانم" و چیخوف "زیند خون" و دیسکه فیسکی له "تاوان و سزا" دا به سرجم نه هند کانی دیکه د بند سیرورتی ژیان لای خو نه ر.

زمان له مانی کوردی دا

سرباری نه وی مانی نه ستا له ناو نه کی گانه و و تکنیک و شو و شواز و بوونیاد به نه، له به گانه وی ه موشتزان و کم شتزان دا، په شک تووتر له مانی کانی شست کان و ح فتاکان، نه ماش کاریگ ریه تی زار و زو ندی و رگانه انی د قی بیانی و نووس رانی به گانه به له سار مانی نووسانی کورد.

په مخش بوو نه م وون به م و و که نه ستای مانی کوردی له ووی زمان و له نووسی و زمانی کوردی، له خراپترین دخی زمان دای و د توانین به نه زربای مانی نووسانی کورد نه شارزان به زمانی جگماکی، هر مانی نووس نه نووس کی تایید تی خای ه به و به تایید تی تر له به کار ه نانی زمانی و نووسی، سرباری نه وی به چوونی جیاوازم ه به. به باشم زانی د ستکاری نه کم و وک خای به نه م و، هرچه نه د جار نه م تا نه ستا به نووسی دیاریکراو و به کانگیری کوردیمان نی، به کوو نه سف هر به کم مان به جرک د نووسنه. وک نه و وای به نه ل ج نگدا ه موو شته وای، نه ماش کاریگری نه رنی زمانی داگیرکاری زمانه کانی س ردنه و که و تکه نه مانی نووسانه به نه د بی د ر و و که ساری زمانی کوردی خواردو.

نه نجام: .

ه نه ت ه موو د قه چندان گشه نیگای جیاوازی ه به و د شته چندان تو نه و و خو نه د وی جیاواز به به دق بکرته، نه وی نه م یش شیان نه و به له چندان گشه دیکه و له باری مانی و بدو، و له ناکرته له بار یانه و نه دو، نه ت نه ناچته مانی مانکه بنووسنه، ه نه گری هیچ په یامکه نه به، خو نه ر هیچ له و ف ر نه بهت و کم و زار به شداري له گنه ینی هزی تاکی کورد نه کات، خو نه ر کورد تام نه ر به، خای له مانه بینه نه و، تکه نه بی بهت و پرسپاری لا دروست بهت، مانی نووس به ناسانی د توانته خو نه ر بوروو نه نه. خو نه ر له مانی و ف ر د بهت، چن چتر له ژیان و رده گرت و زار جار خای له د قدا د نه نه و که له واقیعدا د سستی ناکه و. به به دوی نه و له ککه نه و به د گنه نه و

د رڼا نجامی ټولنې مانې کوردی له نننۍ نندارې ګیاز دایې نه فرې د ننگ و نه یېک د ننگ، واته ټولنې مانې کوردی نننۍ واک تاک توانیویدۍ تی واک د ننگی ګیاز سنووری زمانه کانیتربېت و هروڼها واک روت و د ستې و ګروپیش نه بېتې ئود ننگ ک بېتې یبازکی ب هزی ئد بې و کاریګری و لک و تې ب س ر ګلانی دیک دا ه ب ت، ت نیا هونری ټولنې کوردی له س ر ه و ی جوانی تاک ک سی ماو ت و .

س ر چاو ټکان

کوردی: .

- ټولنې مانې کوردی، م ژوو و س ر ه ټکان، له سهره تاوه تا ټاپه ینی (۱۹۹۱) - س نگر زراری. ګل فاری ټامان، ژمارې (۲۳۹)، نیسانی (۲۰۱۷) - ټولنې مانې پ نجه مین کت ب. جمال جبار غریب. چاپی ۲۰۰۹. - کت بې یادداشت ټکان ئ ل ب ر کام. و پ ش و حسن. چاپی ۲۰۱۱. - کت بې ف ل س ف ی ژیل د ل ز. و ټ ب ین سو اسماعیل. چاپی ۲۰۱۸. - حسن عارف: روانګه و یاران و نه یارانی- ده زګای چاپ و په خشی سهردهم، سل مانۍ- چاپی یه کم، ۲۰۰۵. شوان نه حمده: وانګه ی یار و نه یار. ۲۰۱۳-۱۲-۰۴ ژنامی ئ یکت ټنی وتاری کورد. مانیف ستی ئد بې. سمک محم د. ټ ژنامی ټګای کوردستان ۲۰۱۹ نازار ۲۷.

ع ر بې: .

- تاریخ الرواية، الموسوعة العربية العالمية- مجلد (۱۱)، مؤسسة أعمال الموسوعة للنشر و التوزيع، ط ۲، ۱۹۹۹.

- کتاب نظریه النص الادبی. عبد الملک مرتاض. ۳- یونیو ۲۰۱۷.
- لأدب بین القومية والعالمية كيف يصبح الأثر الأدبي جزءا من الأدب العالمي. <https://al-vefagh.ir/News/163716.html>

فارسی: .

- دن کیشوت. سروانتس ترجمه ی محمد قاضی. - ۲۹ بهمن- ۳۱۹۷.
- نام کتاب: مسخ (The Metamorphosis) نویسنده کتاب: فرانتس کافکا ژانر کتاب: پوچ ګرایانه قالب ادبی: رمان زبان: آلمانی تاریخ خلق اثر: پراګ، ۱۹۱۲ تاریخ چاپ: ۱۹۱۵ ناشر: Kurt Wolff Verlag.

فلاشباک. . ل دفتاری بیرواری رژانزو. . 6/ ستیفان شزینی

ستیفان شزینی
بشی ششام

نمزم رژیکی ناخشم، تلی فزیلنکان تلیا بی نی مریگ و بارووت و
خوینان لیدت، ختووکای هسست سانات سیلکانمان ئیدن. هموو
شتک بی نی شلی گرتوو، ششک ک ئستا ناویرم بلم ناوای
چوونک بی تلمتی خیانت بی میقسس ژنگاوییک کی ششش سزم ل
لاش دکدنوو. بی یارمداو وک هموو رژیکانی تر سیرخش بم و خم
بئگا بکم لم کممگای ک سیرچی و خنن بندانیتی بی ئو
کوشتار بی مانای لی سیر دسستات ل کوردستان هی. کارباش
نی، بی دچم بی هلی میدیا، دخیوینم و گو ل پارچ
مسیقای "منامر" دگرم. دوینی ل خوندنوی رمانی "الحب فی
الزمن کولیرا" ی گارسیا مارکیز بووموو، لوانی بی نمم شتک ل
گو بیدکانی "بدر" بخوینم وو. دوی ئووش ئوم بی با
"نزار" ل خوار چایخانای شعب، چاووانی برادرکیش ئکم بی
رکوت بیینم و پک وو دوو پک بی خمی قووی نیشتمان هددین.
ئگرچی پارتی بیست رژیک پش ئستا، لایین خلی وو شلی راگرت،
بام هشتا ل بوی کرداریدا، هیچ هگاوک بی ناشتی نی.
پموای هردوولا ماندووبوون ل ش، رنگ جیر رکیکوتنک
بهندن دی بی لیر چاوگرتنی برژوو ندی هردوولا، ل برئوو
ششک وو نی ل راگ یاندنکانوو باسی ل وو ئکر،
چوونک چند ورد رشبیرک وا بی چوون و پیانوای ک دوی 31
ئاب و پکهنانی بری ئنتی پارتی "هاوپیمانی دیموکراتی
کوردستان" هیچ ئومدک بی پک وو هکردن و گوانوو بی
هاوپیمانی نوان یکتی و پارتی نماوو بوو جری لکاتی "بری
کوردستانی" دا هبوو. لدوانکانی مسعود بارزانیش ک و تبووی

“دستی خټم ئې بټم گډر جارټکی دیک د دست بخټم و د دستی تا ټټ بانی”
 ټټ نیا قسټکی عاتیفی و باهزی بټرژ و نډیټکان رايدټ ما ټټ.
 لایټ نی دوو می پر سټ سټ کټ ئو و یټ، ئو و شټټی نزیکی سټ سا ټټ و هټ شت
 مانگ بټرد و ام لټ پای چی؟ ئو و هټ موو خوټن لټ بټرژ و نډی کټ؟
 لټ و ټټ نټاگټ م ئو و خوټ کټ چټ بټ وایټان کټرد کټ شټټ کټ
 دټ ستبټ سټ راگرتنی پارټی گومرگی برایم خټ لیل لټ لایټن پارټی و؟ خټ
 شټ ستټ کان و زټ مټ نی مټ لایټی و جټ لالی گومرگ لټ ئارادا نټ بوو. ئټی
 شټی هټ کاری و پاکتاوی هټ شتاگان بټ چی بوو؟! نټ خټر ئټ مټ شټی
 دټ سټټات و مافی خټټک ټټ نیا ناوټیشا نټکټ بټ بټرد و امی و
 رټ وایټدان بټ کټ نټ پټرسترن شټی با ټټ کانی بزووتن و ی کوردا یټ تی.
 لټ لای پارټیش و ئو و ی لټ رټ نام و ټټ لټ فزیټی “گوټان” و ئو و ترټ
 ټټ نیا در و پاساودا تاشین و سټ فسټ ټټ یټ. ناوز دکردنی تا ټټ بانی بټ
 شټ یتان و شاگردی “مټ کیا فلی” ټټ نیا هټ و ټټ کی پووچ بټ مودمینکردنی
 شټ کټر و جټ ماوټری حزب کټ یان.

کټ سا ی 1992 هټ موو شټک لټ نټوان پارټی و یټ کټ تی فیفټی فیفټی
 دا بټ شکر، ئټ مټ ی کټ مټ نیستټ کان و تمان کوا ماف و ئازادی خټټک؟ لټ
 بادینان هاو ټټ نټ زیر عومټر “ئارام” و لټ سلټ مانیش “بټ کر عټ لی” یان
 تیرټر کردین!! ئو و زټ مټ نټ کټ و زارټ تی دارایی بټ دټ ست یټ کټ تی و
 کاک “دار” و بوو، بټ باسی برایم خټ لیل نټ بوو؟ ئو و سا کټ داهاتی
 کوردستانیان و کټ برا بټ ش دټ کرد بټ چی پارټی نټ یدټ ووت جټ لال
 تا ټټ بانی پیلانگټ ی ئټ کټ؟ دیمټ نټ کټ ئاشکرایټ، شټټ کټ شټی
 بټرژ و نډیټکان، کټی بټرژ و نډیټکانیان کټ و تټ ئاشتی و ټټات
 ئټ کټن بټ ماستی مټ یو.. سیاست قټ زټ ونټ و مټټټن شټت بووی گډر بټ مټ
 دوور نیټ رټژ بټ ټټ پټ شټ و دووبارټ برا بټ شی داهات و دارایی
 کټ مټ گټ دا بدټ شن و قاقاش لټ دن بټ ئو و “کټر” انټی خټ یان لټ شټی
 ناوټ دا بټ کوشتن داوټ.

20-12-1997

ټټ بټ نی: ئټ مټ بټ ش لټ لاپټ 24-27 کټ ټټ بی “فلاشباک” چاپ و
 بټ اوکراوټ و ټټ. کټ بټ کټ ش لټ سټرټ تای سا ی 2017 چاپ بووټ.

وابـوات، جيهـان دـبـتـ دوو جيهان.. فازيل شـوـو

گـرجـى مـشـكى مـرـقـ، يـكـكـكـ لـ ئاـزـتـرـىـن لـوـغـزى بـوـونى مـرـقـ و كـارى خـالقـى هـسـارـ بـسـنـوـرـكـمـان، زانـايـانى پـسـپـىـى ئـمـ بـاـبـتـ، زـرـ نـهـنـىـى گـورـ و بـ سـوـودى ئـ و پـكـهـاتـى جـسـتـى مـقـيان كـشف كـردـوـو، كـ هـر لـ (۳-۵٪) جـسـتـمـان پـكـدـهـنـىـت و لـ (۲۰٪) يـوزـى لـشـمان بـ خـى دـبـاتـ.

زانـايـان دـبـن، مـشـكى مـرـقـ، بـرـهـمـى گـگـانـكـارى و ئـزـمـوـنـ كـكـكـبـوـوـكـانى چـنـدان مـلـىـن سـاـى بـوـونى ئـمـمـيـ. لـ خـرايـى گـشـكـردن و پـزـانـيـارـيـكـردنى لـ و سـدـى دـيـ دـوـايـيـدا، بـسـنـوـر و كـاريـگـرـ. ئـ و شـمان لـ بـىـر نـچى كـ هـر (۱۰٪) يـ مـشـك بـرـپـرسـ لـ ئـنـجـامـدانى دـاـهـنـان و گـواسـتـنـ و ئاـكـكـى زانـيـارـيـىـكـان كـ پـدـگـوتـرـىـت (بـىـر كـردنـ و)، و لـ (۹۰٪) كـى دـيـكـى، وـكـ بـرـدـسـت و كـارگـزـار، كـاردـكـات بـ خـزمـتـكـردنى ئـ و بـشـ بـچـوـوكـى بـرـپـرسـى (بـىـر كـردنـ و)، هـرچـنـد، هـمـو بـشـكـانى مـشـك بـيـكـو، لـ هـمـو چـركـيـكـدا كـاردـكـن، بـمـام كـار كـانـيـان جـياـواز و فـرـشـوـيـ.

لـ پـلى پـنـجـمـى ئـمـادـىـى (پـلى ۱۱ ئـستا)، جـارـان لـ كـتـبـى ئـىـنـگـلـىـزى بـاـبـتـكـ دـخـوـندـرا، كـ كـا بـرايـكـ (۱۰۰) سـا دـخـوـت و كـ چـاودـكـاتـو، شـتـ ئـوتـ دـبـىـنـت، كـ نـاچـىتـ ئـقـ... . ئـمـ خـوـندـكـارى ئـوكـات، ئـستا، نـكـ تـواويى ئـ و شـتانـ، بـچـاوي خـمـان دـبـىـنـى و بـكـاريـان دـهـنـىـن، بـكـ تـكـنـلـلـيـاى پـشـكـوـتـووي سـرـدـم، دـاـهـنـانى ئـوتـى كـردـوـو، كـ هـر لـ سـيـحـر و ئـفـسانـ دـچـن و ئـزانـ هـى سـيـر و سـمـرـتـر دـبـىـنـى.

ئـستا، پـرسـيـار كـكـ ئـوـ نـيـى (۱۰۰) سـاى دـيـكـ، چـ دـاـهـنـان و تـكـنـلـلـيـا و زانـيـارـيـىـكـ بـرـهـمـدـىـنـى، بـكـو پـرسـيـار كـكـ ئـوـيـ، ژيان لـ (۱۰) سـاى دـاـهـتـوودا چـ گـگـانـكـارىـىـكى بـسـرـدادـ، هـرـنـبـ لـ رـووي زانـست و تـكـنـلـلـيـا؟

لـ و تـى فـامـدـكـم، لـ كـمـمـى ئـمـدا، نـكـ هـر بـاوانـكـان دـبـن: (ناز) خـانى كـچـم... كـاكـ هـقـى كـو... دـبـتـ دـكـتـر، ئـىـن شـائـنـ!) بـكـو، مـامـستا و بـرـكـانـيـشـيان لـ دـفـتـر و لـسـر

په پټي ژمبون ګان به يان د نووسن: ټافرين دکتور ناز. ټافرين دکتور هغی. . جا جگيربوونی خونی (بوون به دکتور) یش له سوونګي ټو دانبي، که ټوان د بند فریاد سسۍ نه خش و د رد دار و په کک و توو ګان، به ګو هم به په داهه ګوتنه به ژيیری و له ها تووی ټو مندا ټان و شانازیګردنش به داهاتووی مادی زامنګراوی ټوان. ګرچی تم نم له نو ندي په رو د کاریدا به ګرد — به س دري س ران ټټک، نه مدیت و نه مبیست، به وو بهر، ا بهر، مام ستا، له وتار ګدا، له ه ټټ ست ګدا، له ټامار ټټ ګدا، پای و م قامی که ناس و کارګوزار و ش ټر و پین د ز. باسبک. له کا ټټ ګدا با ټټ ټر به رد ست و کارګوزار ګانی نه خشان ټټک، مان بګرن ټو جا د زان، حای دکتور ګان چن د به!

خو لنډی به ټز، ټوی، له ردا د یخو نیو، نه خونی نه خیا، به ګو په رشی به به ټاګای به پرسان و داهاتووی پاشک و تی نه وو ګانمان، ټګر زوو به ټاګا نه ټو و ه ټاګاوی جددی به ګټ انکاری ټټی له سیست می په رو ردی و ټات نه کن. جیهان، ټیم رو له ټټک له دوو ټاراسته ی؛ ټاراستی ګش ټ کن له ټی و زامنګردنی خ شګوز رانی ټاک ګان. و ټاراستی چ ټن و ټ راتنه ګردن له خای جګیری نه ګټ و قو به س ر کردنی نه وو ګانی داهاتووی نزیک.

مټن، "ګوريس به ی کس ری نه د ګټ ټ و ج نابیشت. . " من له ناو ج رګی ګټ انکاری ګاندام و له نزیک و د زانم و د بینم، چ نه خش و پلان و به رنام ټټک، (له و و ټاتان دا) ټاماد د کر ټ به خزم ټکردنی ټاند، د شبینم، ټم مانان، س ر ټای ټو ه موو بند ما و کر ست با ی خدارو م زانای که خودا پی به خشیوین، له چ پاش ګردانی، قور ولیت و ز ټکا و ګدا، ټو کا ټ جوانان ی تم م، د کوژین به به و د سته نانی هیچ داه نان و بونیاتنان ک!

هر (د) سا ټکی دیک، ټم جیهان د ټټ دوو جیهان: ژیان و ژینگ ی جیهانی ټ کن له ژیاو زانست و خ شګوز رانی، و، ژیان و ژینگ ی جیهانی ج هل و دواک و تن و ک و تن.

له جیهانی ی ګمد، نه وو ټک د نه س ر س ک ی ژیان، په بیان د ټن (نه وی ټلفا) (Alpha Generation)، بیرکردن و پش و کارکردنی ټوان، ټاسمان و ټسمان جیاواز له ګټ، ټوی ټم له په ګرامی خو نندا ه مان. ټوان هم ژیان خ یان هم ټا یند یان زامن د کن به کارکردن:

(لـ بوار کانی بـت) دا: چاککردن و وای بـت، چاود بـیکردنی بـت، کار پـکردنی بـت، بـرنام بـیکردنی بـت، ئـمزمونگـرایـی بـت، بونیا تنانی بـهاکانی بـت، داهـنـرانی بـت، جوانکاری بـت، نووسینگـی بـت، پـشـنگـاو نمایشکردنی بـت، فرـشـگـای رـبـت... .

(لـ بوارکائی داتا) دا: زانای داتا، لککـلـری داتا، دـرهـنـری داتا، شیکـرـوی داتا، چاودـری داتا، پسـپـی پاراستنی داتا، بریکاری داتا، دـالـ و فرـشیاری داتا...

(لـ بوار کانی فـ کـ وانی) دا: فـ کـ ی بیفر کـ وان، بـ وـ بـ ری بنکـ ی
 ئـ و فـ کـ کانـ، ئـ ندزیاری ئـ و فر کـ کانـ، شـ قـ ری تـ کـ سی ئـ و فـ کـ کانـ،
 فیتـ ری ئـ و فـ کـ کانـ، پـ لیسی ها تووچـ ی ئاسمانی ئـ و فـ کـ کانـ،
 دیزاینـ ری ئـ و فـ کـ کانـ، بـ رکاربـ ری ریمووت کـ نتر لـ کان، نووسینگـ
 و پـ شـ نگای کـ یـ ن و فر شتنی ئـ و فـ کـ کانـ... .

(لـ بورکانی تـ ندرووستی)دا: گـ نجکردنـ وـ ی پیرکان، پارنـ زـ رـ ی تـ ندرووستی ئـ قـ ی خـ زان، خزمـ تـ کاریـ بـ ساـ اچووان، کـ کـ رـ ی جینا تـ کان، بـ هـ زکـ ر و گـ شکـ رـ ی مـ شک، ئـ گـ گـ کردن و چاککردنی حینات.

(ل) بوار ڪاٺي زير ڪي (دستگرد) دا: سڙپ رشتياري زير ڪي دستگرد، نووسري زير ڪي دستگرد، مڙيڪڙني زير ڪي دستگرد، هونڙم ندي زير ڪي دستگرد، کارگرري زير ڪي دستگرد، شارزاي زير ڪي دستگرد، پارزري ئاسايشي ئيلڪٽرني ۽ زير ڪي، بڪاربري زير ڪي دستگرد...

(لـ بوار ڪاٺي هاڻوچ) ڏا: ڦرمانبـري بنڪـي هاڻوچـي زيـرڪـي،
ڦرمانبـري دارايـي ٿـو ۽ بـنڪـي بـريـيـي، ٿـنـڊـا زيـاري بـنڪـي
زـرڪـي، ڇاڪـرڊـن ۽ وـنـڙ ٺـڪـرڊن ۽، ٽيـڀي خاـو ٺـڪـرڊن ۽، بـنڪـي ڪاٺي
داگـرتن (شـڻـڪـرڊن ۽)، ڊيـزاينـري ٿـنـڊـا مـبيل و گـاليسـي تـازـا بـا بـت.
(لـ بوار ڪاٺي بلووتوس) ڏا: ٿـنـڊـا زيـاري بـلوو تـووس، يـاسا نـاسـي
بـلوو تـووس، ڊيـزاينـري بـلوو تـووس، ڪـارگـري ڪـا مـپا نـيـا بـلوو تـووس،
پـسـپـي بـڪـار بـري بـلوو تـووس، ڦـر ڪـاري بـلوو تـووس، بـنـيـو بـري
بـارھـا مـهـنـري بـلوو تـووس.

(ل) بوارکانی چا پی سه هندی)دا: ئندازیاری خانووی دیگیت، دیزاینری خانووی دیگیت، وستیای خانوودروستکردنی سه هندی، برهمنهذری کهرستکانی سه هندی، یسپانی سه هندی ل

نشتـرگـریدا، چاپ و چاپـمـنی سـهـهـندی، لـکـلـری کـرـسـتی سـهـهـندی، تـکـنـلـژی شـتـر زیندووـکان، نـدازیارو وـستای چاپی سـهـهـندی، پشکـنـری ئامـر و کـرـسـتی چاودـری چاپی سـهـهـندی، پشخـرانی بـرانام و بـرانامـکاری چاپی سـهـهـندی... .

(لـ بوارـکـانی پارـوپوولی دیگیتـی)دا: یاساناسی پارـی دیگیتـی، صـافی دیگیتـی، پـسـپـی پارـی دیگیتـی، بـوـبـری سامانی پارـی دیگیتـی، کارگـی تـئـمین کردنی پارـی دیگیتـی، دیزاینـری پارـی دیگیتـی، شیکـرـوی زانیاری و داتای پارـی دیگیتـی... .

(لـ بوارـکـانی کـرـسـتی هـستدار)دا: دیزاینـری کـرـسـتی هـستدار، وـستای بـستن و دانانی کـرـسـتی هـستدار، جـا و تـونـکـری قوماشی هـستدار، نـدازیارو گواستنـوی زانیاری کـرـسـتی هـستدار، بـگردرووی قوماشی هـستدار، تـکنیکـکاری سیستمی هـستدارو چاککردنـوی... .

(لـ بوارـکـانی ئاسمان و فـزا)دا: نـخـشـدانـری کار و پـیـامی تایبـتمـند بـ فـزا، بـوـبـری مووشکـهـدان، تیپی مووشکـهـدان، تیپی بارو بارکردنی مووشکـکان، تیپی کـشـناسی فـزا، چاودـری ها تووچـی فـزا، سـرپـرشتیاری بنکـی هـهـدانی مووشکـی، زانیانی شیکـر و پشکنینـی مووشکـی گـاـوی لـ فـزا، شارـزا لـ بواری پاراستنی بـها رـوشـتیـکان لـ پیشـسازی فـزادا... .

(لـ بوارـکـانی کان و سـرچاـوـکـانی فـزا)دا: دـزـرـوی و کـشفـری نـسـتـر و نـسـتـر کـکان، تیپی سـرزـوی بـ دـرـهـنـانی کانـکـانی نـسـتـر کـکان، پـسـپـی هاروردـکردنی کانـلـ فـزاو، بـکاربـری بـتـکـانی کانـکـانی فـزا، زانای پـسـپـر لـ ماددـکـانی نـسـتـر کـکان، کریکاری توواندنـوی کانـکـانی نـسـتـر کـکان، بـوـبـری شیکـرـوی داتا و زانیاریـکـانی نـو کانـلـ فـزاو هاروردـکـاون... .

(لـ بوارـکـانی وـزی ناوـکی)دا: دیزینـری بـرـهـمـهـنـانی وـزی ناوـکی، نـدازیارو کارگـی وـزی ناوـکی، تـکنیکـکاری وـزی ناوـکی، سـرپـرشتیاری کارگـی وـزی ناوـکی، کارگـری کـمپانیای نـو وـزی، کـنتـاکـتری بـرـهـمـهـنـری نـو وـزی، نـخـشـدانـری و بـرـهـنـانی وـزی لـ فـزادا، بـوـبـری پـژـکـانی وـزی ناوـکی... .

(لـ بوارـکـانی پزیشکی جینی)دا: پشکـشکاری اچیتـی خواردنی

تەندرووست، توۋىژىرى ئاچىتىلى خواردىنى تەندرووست، شارۋىزى خاراكى تەندرووست، تەكنىككارى پىسپىل لى گەپپىنى جىنەكاندا، ئەندازىيىرى كەڭرەك ۋە ھەموار كەڭرى جىنەكان، پىشكەندەرى پىسپىلنى زانىيىرى كەنى جىنى، دىزىنەرى دروستكەرى كەئەندامەكان لى بوۋىرى جىنەكاندا...

(لى بوۋىرى كەنى مەتەن)دا: نەخشەسازى تۋىرى مەتەن، كرىكار لى بوۋىرى كەرى مەتەن، ئەندازىيىرى سەلامەتتى كرىكارانى مەتەن، بىكاربەرى تەننى مەتەن، ۋەستەي چاككەندەۋى تەننى مەتەن، پاسەۋانى مەتەن، چاۋدەرى مەتەن...

(لى بوۋىرى كەنى كەمپىۋتەرى كەنتىم)دا: بىرنامەداۋىژىرى كەمپىۋتەرى كەنتىم، شىكەرۋەلى زانىيىرى كەنتىمى، چاۋدەرى تەيىتەندى كەمپىۋتەرى كەنتىم، بىۋەلى بوۋىرى بىرنامەلى كەنتىمى، بىكاربەرى بىرنامەلى كەنتىمى، چاۋدەرى تەندرووستى تەيىتەن بىرنامەۋىژى كەنتىمى... (كەنتىم، لى زانىستەكى زانىيىرى كەمپىۋتەرى، كە زانىيىرى كە بىسۋورى ئاماردەكەت، بى كەڭستەن ۋە چاككەندەۋى بىرنامەكەنى كەمپىۋتەرى، بى نەۋەن ھاككەندى دەرگەيەكى كەمپىۋتەرى...)

(لى بوۋىرى كەنى ۋاقىئە تەكەن)دا: تەيىتەن بى ئاۋىتەكەندى ژيانى ۋاقىئە بى زانىيىرى دىگىتەنلى ۋە خەيائەتەزىدا، بىرىكارى سەفەرى ئەۋانەلى لى كارەكانىيەندا ۋاقىئە تەكەن بىرچەستە دەكەن، چارەسەركەرى ئەۋانەلى لى كارەكانىيەندا ۋاقىئە تەكەن بىرچەستە دەكەن، ھاھەندەرى ئەۋانەلى لى كارەكانىيەندا ۋاقىئە تەكەن بىرچەستە دەكەن، سەرىپەرىشتىيىرى ئەۋانەلى لى كارەكانىيەندا ۋاقىئە تەكەن بىرچەستە دەكەن، دىزەينەرى گەمەكانى ۋاقىئە تەكەن، بىرھەمەندەرى فلىمى ۋاقىئە تەكەن، دەرھەندەرى ئەۋەجەرى فلىم...

(لى بوۋىرى كەنى گەشتى دەستەرد)دا: دىزەينەرى تەقىگەلى زىندوۋ بىرھەمەنەنى گەشت، بىۋەلى بوۋىرى خەنەلى گەشتى دروستەراۋ لى تەقىگەدا، دىزەينەرى گەكەلى بىرھەمەنەنى ئەۋەجەرى گەشت، ئاۋەژپەكرەۋى ئەۋەجەرى تەقىگەلى، شارۋا لى بوۋىرى بىرھەمەنەنى كەنى ئەۋەجەرى بىرھەمەن، چاۋدەرى ئەۋەجەرى بىرھەمەن، ئەندازىيىرى بىۋەلى بوۋىرى بىرھەمەنەنى ئەۋەجەرى گەشت...

(لى بوۋىرى كەنى پەتەتەكەلى ئىنتەرنەت)دا: شارۋا لى داھەنەنى بىرنامەلى پەتەتەكەلى ئىنتەرنەت، ۋەستەي خەنەلى پەتەتەكەلى ئىنتەرنەت، دىزەينەرى پەشاكە زىرەك پەيۋەستە بىرنامەلى

ئىنتەرنەتتى، چاودەرى تەندرووستى ئىواننى لىق بواردا كاردەكەن، پسەر لى تائىنكەرنى كەسكەنى ئىم بوار، شارزا لى ئاماركەرنى زانىيەرى و داتاي پەتەكەلى ئىنتەرنەتتى، زاناي ئىنتەرنەتتى لى بوارى پەتەكەلى ئىنتەرنەتتى، وستاو تەكنىككارى ئىق ئامەراننى ئىق زانستە...

(لى بوارى فەركەرنى زىرەك)دا: دىزاينەرى سىستەمى فەركەرنى و خولەندەن بى زىرەكەكى دەستەردە، داھەنەرى و پەشخەرى بىرنامەلى فەركەرنى و خولەندەن بى زىرەكەكى دەستەردە، ئەندازىيەر لىق بواردا، وستاو تەكنىككار لىق بوردا، داھەنەرى لىق بواردا، چاودەرى لىق بوردا، شارزا و داھەنەرى لىق بوردا...

ئىزىنەندەكى دەرژ لى گەئەنكارىيە چاودەن وان دەكەت، لىم بواراننى باسما كەرن، لىم چەكەساتەدا كاريان تىدا دەكە و داھاتوويان نەزىكە، لىم ئەزانەدا ئىسرائىل، يەكەم سەبەتە گەشتى دەستەردى خستە بازائەو.

چەن ئەستا ھەرزەكارەكانمان نازان، پەشەلى مەنچەسپەكەر و مسگەرىيە و نەبەندى و خومچىيەتى چىبوو، ھەربزانە، زەريش لىق پەشانەلى ئەمەلمان دەنە يەزى، پەشەكەنە بىسەرچووەكان و ھەر لىق فەرھەنگەكاندا ناويان دەمەنە.

چاوخشانەكى خەرا بى ناوئەكە بىرنامەكانى ئىمەلى خولەندەن لى ھەرمەلى خەماندا، ئامازەيە بى ئاست و ئاراستەلى پەروەردە و فەركەرنى لىق ناوچەيدە، كە بىشايەكى گەورە ھەستە پەدەكە لى نەوان پەگرا مى وەتە پەشكەتووەكان و ئەوۋى خەمان. ئەستە كەسپەكان زەرن، بىمەم ماقولەش نەيە، ھەروا تەراتەن بىكەين و لىسەر بىرنامە و پەگرا مە كلاسەيە بىسەرچووەكاندا بىيەن. ئەگەر لى كەتەبى جوگرافىيە، تە ئەستا زەوى، دوو جوولەلى ھەبە، ئەوا لى كەتەبى جوگرافىيە ئىق وەتەناندا، فەرخواز فەردەكەت كە زەوى (۱۲) جوولەلى ھەيە.

تە بى كاتى ئەوۋ نەھاتە، ئىمەش جوولەيەك بىكەين و ئەو قەناغە تەپەينەن؟!

وا بىوا، جىھان دەبەتە دوو جىھان. چەقەن لى جىھانى نەزانىدا، تاوانەكى مەژوويە گەلەك گەورەيە دەرەق بى نەتەوۋ و مەفەيەتى.

گەتەيەكى چەند غەمگەن بوو، كە لىم ئەزانەدا، باوۋەكە گوتى: " ھەر

پنج منداککې څم لې پر خوښندن دهرهناون، متمانم بې
پروړدې و فکرکردنې ئم وواتې نهماوې!"

(سرحاوکان، ئینتېرنیت بې چنډ زمانک).

فازیل شېوې — دوبلن

دار و ښځې . . . برایم فوټی

بوون بې بې ژینگې، نه بوونه. هرچی ژینگې دگرځتېوې، گرځدراوې
ژيان و چاره نووسی مرځې. گرځدراوې هست و فانتزې و بیرو وهرز و
فرهنگ و ټکېښتنې مرځې، کک لې ئدېبیات و هونېر و باوټې
ځکدا ښکې داوټېوې. مرځې لېو کاتېوې وکک مټېوې ککس دژي،
ژيانې گرځدراوې سیاست بووه، هرچی گرځدراوې ئو بووبې، لې
بازنې سیاستدا مامټې لککېدا کراوه.

به سهرهاتې سرووشت پې له کارساتې و کارسات هې هټېندن و ککچې
زیندېوېران بې مرځېوې لې شوېنې سرکې ژيانې بوو و
گکېدېبوون و لې شوېنک نه مانوې به درېژايې سدان هټار سا،
دربې ئوېوې کک لې ژینگې گرینگتر بې زیندېوېران نیې. هر
ئم، ژینگې بې هر دوو باردا دکاته ئامانچ چ بې ژيان و چ بې
ټکدانې.

شېوېکان لې سرېتاوې هټا تا ئمټ، ئمټ ددرېځن کک وېرانکردنې
ژینگې بېردېوام ئامانچې شېوې بوو. هیچ شېوېک لې جیهاندا ووی
نه داو کک ئامانچې وېرانکردنې ژینگې نه بووبې. دوو شېوې جیهانې
یککېم و دووهېم بې پانتېای شوېنې شېوېکان وېرانې ژینگې
لککېوټېوې. بېمبارانې هیرشیمما و ناکازاکې لې میانې شېوې
دووهېم، بېمبارانې کیمیاې شار و گوندکاني هټېوېوې ساې ۱۹۸۸،
شېوې نهوان ئېران و عراق، شېوې باکېکان، شېوې ئېفغانستان، شېوې
ککنداو، شېوې داعش، شېوې رژیمکاني ئېران، تورکيا، سوريا، عراق
لې گکې کورد، بېمبارانې شارکاني سنډ و سټقز و سټردېشت و
پیرانشار وېرانې ژینگې لککېوټېوې و لې هټموو ئېو شېوېاندا،
وېرانکردنې ژینگې بېشک لې سیاستې شېوې بوو. کردنې ئامانچې ژینگې
بې مټېوې سیاستې- ئابووری- تجاری قېژ و چټېوې و نامرټانېوې.

کورد لـ شو نـځک نـیشتـځـید، کـ کـنـتـرین مـسکـنـی نـیشتـځـبوونی مـرـځـ. ئـم مـرـځـ کـنـی مـزـپـتـامـیا (ناوچـمان) و خـځـکـانی کـنـی تـری نـیشتـځـ لـ پانتای شاخ و کـو و دشت و پـدـشت و کـنـاری ځـبار و ناو دارستان و لـځـوارـکان بـردـوام کـوتـونـتـ بـر هـرشـی ځـومـکـانی گـځـید. ئـو خـهـکـانهـی تـا ئـستا مـاونـتـو و لـ ناونـچوون وهک کورد و ئـرمـن و جوو ئـمـمـشـخـیان و ژینگـیان دـکـونه بـر هـرشـی گـځـیدـکـانی دوـنـد کـخـیان بـ تورک و فارس و عـاـب دـناسـنن. میژووی هـرکـام لـو گـځـیدانـ گـرـدراوی کوشتن و وـرانـکردن بوو و گـرـدراو هـیه. پـلامـار بـ سـر خـاک و ژینگـی کورد و ئـرمـن و جوو ئـستا ش بـردـوام.

حکـوومـتی تـاران و ئانکارا و بـغـدا و دـمـشق سـدـان گونـدی کوردستانیـان خاپوور کردوو و تورکیا بـ بـر چاوی مـدیای جیهانهـوه دار زـیتونـکـانی عـفرین و دارـکـانی باشووری دزیی. ئـو دارانـی ئاوا دزران، ئـو دارستانانـی لـ لایـن ئـران و سـ واتی تـرهـوه ئاوریان تـبـدرا، تـنـیا دار نهـبوون.

ئـم دارانـ ژینگـی کوردستان و واکـت و سیمـا و ناسنامـی واتی کوردانن. ئـم دارانـ لـ بـر کوردبوونیان واکـت و مـرـځـ کوردانـی هـدـد و اسـرن و حـوت حـوت لـ ناو مـایـخـیاندـا دـکوژرـن، دـسووتـندرـن و دـبـدرـن و دـدزرـن. ئـو دارانـ بـ تـنـیا دار و بـ تـنـیا ژینگـ نـین.

لـم واکـان و لـ شـی مان و نـمانـی کورد، دار و ژینگـ دهـوری سیاسـی دهـگـن. دار دـکـونـ بـر ق و تووـی و بـر بـدـزـی. دار کـ لـ ژینگـی کوردستان خـیان دیتـتـو، واکـ کورد سـیر دـکرـن. هـر دارـک لـ واتی ئـمـ مـرـځـک، کـ دوور لـ ئیرادـی خـی سیاسـی کراوه و کـشراوهـت ناو شـ.

وـتنـامیـکان خـیان داری لـځـوار و دارستانیـان دـبـیدـو و لـ خـیان قایم دـکرد و خـیان دـبوونـ دار لـ شـ لـ گـځـ یا نکیـکان. دارـکان لـ گـځـ سـربازانـی ئامریکا بـ پارـزگاری لـ شوـنـی ژیانـان چووـبوونـ بـرـکـانی شـ. هـر وـتنـامیـک کـ دـکوژرا، دارـکیش لـ گـځـی سلار دـبوو. خوـنـی پارتیزان و خوـنـی دارـکان جووتی یـکـتر دـبوون. دارـکان سـرباز بوون، پـشمـرگـ بوون. هـیچ ئـمریکایـک بـزـی بـ دارـکانـدا نـدهـات، ئـوان هـر دارـکیان کـ دـکوشـت، مـرـځـک لـ گـځـی سلار دـبوو. وـتنـامیـکان چـند فرمـسکیان بـ سـربازـکانیان دـشت، هـرئـو وندـش فرمـسکیان بـ دارـکان دـشت.

ژینگـی سـرگـی زوی بـ دـستی مـرـځ، هـر سا و هـر وـرز و هـر ژ وـران دهـکر. مـرـځ دهـنگی ژینگـی خـی نابیستـ. ئـمسـا زوی لـ کانـدا، ئوسـترالیا، ئامریکا، ئامریکای لاتین لـ بـر تـوژمی گـرما

چیزێ لێههستا، گه‌ی ناو دارستانێکان لێ شوێنێک و لێ وڵاتێک
نێهستا و گه‌یشتێ تورکیا و یه‌نان و ئیتالیا و سپانیا، ئێک ئێو
شوێنانێ بێ گوزهران و سه‌یرانی مره‌ف ته‌که‌راو و سا‌هانه‌ بێ میلیه‌ن
خه‌ک و وویان ته‌که‌کات بێ بێ ئه‌وه‌ی گوێ بدره‌ته‌ وهرانی ژینگه‌.

ئێه‌ی ئێمه‌ژانه‌ توووشی تورکیا بوو، سووتانی دار بێ ته‌نیا نییه‌،
دهرخستنی ووی فاشیستی و مه‌یلی ته‌هرنه‌بووی سیاسه‌ت‌بازان و تاجرانی
سه‌کس و بازاریان و هه‌راجانه‌کانی جه‌سته‌ و فابریکه‌کانی خواردنه‌وه‌ی
ئێکه‌لی و ده‌ه‌ه‌ه‌کانی مه‌به‌ته‌خانه‌کانی ئه‌ستانبول و قه‌راخ ده‌ریا و
مه‌که‌کانی سه‌یر و سیاحت و توریسم و مه‌یلی ته‌هرنه‌بووی حزبی ئیسلامی
حاکم و سووتانه‌که‌ی ئانکارا و ده‌ه‌ه‌ه‌ه‌ی مه‌زادخانه‌کانی سیاسیه‌،
که‌ لێ جیاتی پێکه‌یشتن بێ ژینگه‌ و خه‌که‌ه‌ی بێ درووستکردنی کاخ
و فره‌که‌خانه‌ و شوێنه‌کانی تر ژینگه‌ وهران ده‌کات.

ئێه‌ی ئێمه‌ لێ تورکیا و و ده‌دا به‌ره‌می سیاسه‌تی قه‌ژ و چه‌په‌یی
حزب و وڵات و خه‌که‌که‌که‌ که‌ سه‌د سا‌ه‌ه‌ بێ بیر و ته‌که‌یشتنی فاشیستی
گه‌ژ که‌راون. ئێوان لێ فره‌گه‌ و باخچه‌ی مندا‌هان و زانستگا و مه‌که‌کان
فه‌ر ده‌که‌رن که‌ “بیر تورک دونه‌یا به‌ ده‌یه‌ر” تورکه‌که‌ یه‌ک دونه‌یا
ده‌ه‌ه‌ه‌.

بێ خاوه‌نی ئێمه‌ ته‌که‌یشتنه‌، وهرانی ژینگه‌ و مره‌فی جگه‌ لێ خه‌یان،
باخی نییه‌. ته‌که‌کردن بێ دارستانێکانی گره‌ه‌راوی سیاسه‌ت و فاشیسم،
فه‌ه‌ه‌ه‌ه‌ه‌ه‌!

برایم فه‌ه‌ه‌ه‌

٠٤/٠٨/٢٠٢١

ژنه‌ گونده‌یه‌کی تورک لێ ئه‌رده‌ه‌گانه‌ را په‌یه‌ی: ئێمه‌یه‌ ره‌فتاره‌کانی سه‌ره‌که‌؟ .. ره‌زا شووان

ژنه‌ گونده‌یه‌کی توووه‌ی تورک لێ شاربه‌ه‌ی (موگلا) لێ
ره‌ژئاوای تورکیادا، که‌ دارستانێکانی ده‌سووته‌ن. لێ ئه‌رده‌ه‌گانه‌ی
سه‌ره‌کی تورکیا توووه‌بوو، بێ هه‌ی ره‌فتاره‌ نابه‌جه‌یه‌که‌ی ئێمه‌

دوايي، كې سږداني زيان لـكـوتـوواني ئاگرـكـي كـرد. كې تا
ئـمـمـ (۸) كـس بـ هـي ئاگرى دارستانـكـانـو گيانـيان لـدـست
دان و چـنـدين برينـدارى سووتاويش گـيـنـدرانـنـخـشـانـكان.
شـرمـزاريد بـ توركيـا كـ خاـوـنى بـدـيان فـلـكـي جـنـگيـ، كـ
هـموويـان بـ كورد قـكـردن و سوتـاندن و وـرانـكـردنى كوردستان
بـكارـدـهـنـن. كـچى خاـوـنى فـلـكـيـكى ئاگركوژـنـو نـين.
فـلـكـيـكى هـلـيـكـپـتـرى ئاگركوژـنـو وـيان لـ دـوـوـتى
كاراخستان بـكرـگـرتـوو. ئـردـگان مانگان بـ مليـنان ليرـى
توركى بـ جاش بـكرـگـيراوـكانى لـ ليـبيا و سووريا و عـراق و
سـمال دـدات. كـچى خاـوـنى فـلـكـيـكى ئاگركوژـنـو نـيـيـ..
چـنـد وـاتـك لـ راى خوا بـ فرـكـي ئاگركوژـنـو و يارمـتى
توركيـا دـدـن. نـك لـ بـر خاترى ئـردـگانى ديكتـتـر و خوـنـنـز و
توركيـا رـگـزپـرست و فاشيست، بـكـو لـ پـناوى پاراستنى ژينگـ
، كـ پـيوـندى بـ سـرجـم مـرـقـايـتـو و هـيـيـ.
ئـردـگان (۱۳) فـلـكـي گرانـبـهـي تايـبـتى بـ خـي كـيوـ.
دـيتـوانى يـك فـلـكـي بـ خـي بـكـيـاي و (۱۲) فرـكـي ئاگر
كوژانـدـو و بـكـيـاي. لـ كـاتـكـدا كـ ليرـى توركى هـنـد بـهـي

دابـزيـو، ئابـووى چوو.
ژنـگـونـديـكـ لـو و پـست و تووـوـبو، كـ ئـردـگان بـ هـموو
ئـقـيـو و كيسـ چـاي بـ قوربانـيـانى سووتاـنى دارستانـكان
هـنـدا. كـ لـ هـفـتى رابردوو چـنـدين شارى توركيـا گـرتـتـو و.
بوو هـي زيانى و مادي رـحـي.

ژنـگـونـديـكـ توركـكـ، كـ بـ ناچارى ماـكـي لـ موگلا بـجـهـشت،
كـ گـي ئاگر گـمارـى دابوو. وتى: "سـرـكـ ئـردـگان لـ جياتى ئـو و
كـ ئاوى بـ گـل بدايـ. كيسـ چـاي بـ هـنـدـدان. ئايا ئـمـ بـ
سـرـكى كـمار دادـنـر؟" ژنـگـونـديـكـ لـ سـر رـخـنـكانى رـي و
وتى: "وـكو پـويست ئاـوـيان لـ كوژانـدـو و ئاگرـكـي
شارـكـمانـيان نـداوـتـو" ژنـگـونـديـكـ درـئـي بـ قسـكانى دا
و وتى: "ئايا منداـو سووتاـوـكانـمان بـ دـگـنـو و؟ ئايا ماـو
سووتاـوـكانـمان بـ دـگـنـو و؟ ئـمـ لاينـگيري سـرـكـمان كـرد و
خستمان سـر سـرمان، بـام ئـو ئـمـى توـهـنـدايـ سـر

زـوي

ژنـگـونـديـكـ پرسى: "چـن سـرـكى كـمار بـم شـوـيـ دـبـت؟ ئايا
سـرـكـ كـمارى لـم شـوـيـ هـي؟ لـ جياتى ئـو و كـ
ئاومان بداتـ، كيسـ چـاي بـ خـكـي هـنـدـدات! ئايا دـكـر
سـرـكـ بـم شـوـيـ بـت؟!"

ئـردـگان لـ ماـو و رابردودا، رووبـووى رـخـنـيـكى زـر بـو. بـ

هـی هـی دانی کیسه چای بی زیانله که وتووایی لافاو و ئاگرکه وتنه و له دارستانه کانی چه ندین ناوچه و گوند و شاردهی تورکیادا. ئه ماش شه و رفتهار که ئه ردهگان دیکا که بی زری له کاتی هـی بزاردن کاندای کردوویتی و دیکات.

له پای ئه و رخنانهی که ئه پزسیه لایان گرت، پهرله مانتار کانی پارتیه که ئه ردهگان، رووبه ووی هـی مان رفتهار بوونه و. و کو تهز و گاته پیکردن گوزارشتیان له هـی مان هـی وستی رتکراوی ئه ردهگان کرد بهام ئه مجاریان له پیاو کانی ئه ردهگان. له دووبار کردنه و رفتهار به ماناکانی سه رکی تورکیا. که بوو هـی ورووژاندنی رخنه و ناپزاییه کی زه. ته نانه له ناو پارتیه که خشیدا ئه و رفتهار ساو لکه یی ئه ردهگانیان په خشه نه بوو. هـی دانی کیسه چای به خه کی، سهز و بهزی نیی به زیان له که وتووایی لافاو و ئاگرکه. به کو ریکلامه کی سیاسی و په شو ختهی هـی بزاردن کانه.

(تانه ئه زجان) که سه رکی شاروانی شارچه کی (بولو) په سه ر به پارتی گه لی که ماری ئه پزسیه نه وک رخنه و تهز و گاته پیکردن که به ئه ردهگان، کیسه چای به پهرله مانتار کانی پارتیه که ئه ردهگان داد و گشه کردن هـی دا.

له میانیه که بوونه و پهرله مانتارانی پهرله مانی تورکیا. تانه ئه زجان وتی: "هـی وک چه سه رکی تورکیا رجه ته یب ئه ردهگان رفتهاری کرد. منیش چاو له و ده که م" ئینجا ئه زجان کیسه چای به پهرله مانتارانی پارتیه که ئه ردهگان هـی دا. له دیم نه کدا که که سانه کی زه به (که میدی) باسیان کرد.

ئه م هـی وستی ئه زجان، پهرله مانتار کانی ئه ردهگانی په ست و توو کرد و ئه زجانیان به (به تهرهت و قهز و نه) ناویان برد. ئه زجانی سه ر به پارتی گه لی که ماری. له له دوانه کیدا له گرت فیدیه یی کدا، که له لاپه یی خه کی که له ته یو نیی که مایه تی کاندای به او ی کرد ته و، ده ته: "وک چه نه نابهران هاتن، ئاوه اش ده نه. پهرله مانتارانی داد و گشه کردن توو بوون. به هـی ورکردن و یان کیسه چام به هـی دان. تا ئه وان به نه گریس و به تهرهت و دیکتاته ر باسم بکه نه. کار که م هـی وستی کی تراژیدی که میدی. له کدانه و ی به ئه و به جه ده هـی م"

له هـی فتهی رابردودا، که خه کی ده فیه ری (ریزا) له باکووری تورکیا. که به هـی لافاو و (۶) که سیان له مردن و (۲) که سیشیان تا ئه ستا ونن و نه دزراونه ته و. خه کیی که له ئه و په یی خه ماری و ماته مینیدا بوون. که ئه ردهگان سه ردانی کردن، له جیاتی ده دانه و یان، له دیم نه کی ناشیرین و نام دا،

کيس ڇای به ئاماد بوو زیان لکک وتوو کان هه هدا. به هه ی ئم رفتار یه وو، رخنه یه کی زر و توندیان ل ئردگان گرت.

(*) د قی قس کان ی ژنه گوندید ک و س ر کی شار وانی بولو تانج ئزجان ل ر ژ ی (5 / ئاوگوست / 2021) ل سایتی (الزمان التركي) دا ب اوکرا ونه ت وو. 6 / ئاوگوست / 2021

به هاری خامه شه. شیعیر : احمد شاملو و برگه های انی: پیشکام ناکام

” بهار خاموش ”

به سر ئو فانه سی
هیچ دستک داینه گیرسان
به سر ئو ” تشه ” یی
له سر تا قه که مایه وو به دنگ
به سر ئو ئاو نه ژنگاوید
به سر ئو ” بهشکه ” یی
که س اینه ژان

به هاری چاو و وان کراو
به ئو وی بکه و ته خی ، هات
له هر سه ربا نه که او ستا
..... و شه

له هر چیا یه کا هاوار کی کرد
..... و شه

که سه په یا نه بوو
غه مناک یا ده خشه ، که په بخاته
سه ر جادی خه و ته
که سه ل سا هانی په شتر
شاد یا غه مگین ، په یا نه بوو

ءا هـ ك هـ ك هـ ك هـ ك ...

نـ مـ ريشك لـ هـ لا نـ

هـوا بـ لـيا ني دـفـ

نہا تہ لہرزین

گوو ۰۰ ب ۰۰ خی ل ۰۰ با غچ ۰۰ ک ۰۰ ییا ، ز ۰۰ و ا

بہارِ بے خامِ شہات

ئەي ھەسرەت بە ژیانی بەھاری

کے لئے "کے پیر" کی سی ، ساری دنیا

نـ مـ ريشک لـ هـ لا نـ

نہ دوو کو کو ل دوو کو کو کش

هـ وا ب لـ يا نى د ف

نہا تہ لہرزین

گو ۰۰ ب ۰ خ ی ل با غ ۰ ک ۰ ی ی ا ، ز ۰ ۰ و ا

لَمْ" و"إِذَا" "مِثْلُ" هَذِهِ

بہارِ بے خامِ شہات

و

حـسرت ، بـم و جـنـگ

م۔م دا بگیرس۔ذ۔

و

دڼرگا بخا تڼ سڼ رښت

مہم دا بگیرسہ ذہ

و

دږگا بخا تږ سږ رښت

[illegible]

(1) = ل شیعر ک یا "کوم" نووسرا و ک م ب است ل ی ئ و

خانوي کي اوچي کان لڳيا يا نا ٻي ڌار و درخت دروستي

ئۆكەن و ل كورد يا ووشىكى بىرا مېرېم نى دىزىدو ...